



IDC celebra 25 años en Charleston IDC Celebrates 25 Years in Charleston L'IDC célèbre ses 25 ans à Charleston

El International Dockworkers Council (IDC) celebró su 25º aniversario en Charleston (EE.UU.), junto a más de 300 delegados. Coincidió con la conmemoración del caso "The Charleston Five" y reafirmó la unidad frente a desafíos como la automatización y la precariedad. Se presentó un libro conmemorativo, cuyos fondos se destinarán a un torneo solidario. Se rindieron homenajes a figuras históricas como Bjorn Borg y veteranos de la MUA. Un mensaje en Times Square y el respaldo del Papa León XIV subrayaron el impacto simbólico. El IDC renovó su compromiso.

The International Dockworkers Council (IDC) marked its 25th anniversary in Charleston (USA), with over 300 union delegates. Coinciding with the "Charleston Five" case, it reaffirmed unity against challenges like automation and precarious work. A commemorative book was launched to fund a solidarity tournament. Tributes were paid to historic figures like Bjorn Borg and MUA veterans. A Times Square message and support from Pope Leo XIV highlighted the event's symbolism. The IDC renewed its global commitment.

Le Conseil International des Dockers (IDC) a fêté ses 25 ans à Charleston (États-Unis) avec plus de 300 délégués. Coïncidant avec les "Charleston Five", l'événement a réaffirmé l'unité face à l'automatisation et la précarité. Un livre a été présenté pour financer un tournoi solidaire. Des hommages ont été rendus à Bjorn Borg et aux vétérans de la MUA. Un message à Times Square et le soutien du pape Léon XIV ont souligné l'impact symbolique. L'IDC a renouvelé son engagement mondial.





El International Dockworkers Council (IDC) celebró su 25° aniversario del 23 al 28 de junio en Charleston, Carolina del Sur, en un encuentro que reunió a más de 300 delegados de sindicatos portuarios de todo el mundo. La actividad coincidió con la conmemoración de los 25 años del histórico caso "The Charleston Five" y fue coorganizada junto al sindicato anfitrión ILA Local 1422, protagonista de aquella emblemática lucha sindical. El evento estuvo marcado por un fuerte espíritu de unidad, resistencia y proyección internacional. Durante los cinco días se realizaron sesiones de trabajo, reuniones bilaterales y presentaciones estratégicas que reforzaron la agenda del IDC frente a desafíos globales

como la automatización, la precarización laboral y la defensa de los derechos colectivos. En el acto central del 26 de junio, intervinieron los principales coordinadores regionales del IDC, quienes renovaron su compromiso con una acción sindical firme y global. Uno de los momentos más destacados fue la presentación del libro conmemorativo del 25° aniversario del IDC, cuya recaudación se destinará a la segunda edición del torneo solidario internacional de fútbol. También se rindieron homenajes a figuras históricas como Bjorn Borg (cofundador del IDC), Mauricio Zarzuelo (Argentina) y los veteranos de la MUA (Australia), reconociendo su legado en la consolidación de una red sindical

mundial combativa. La conmemoración también tuvo un impacto simbólico y mediático: un mensaje de felicitación fue proyectado en Times Square, Nueva York, y el Papa León XIV — primer pontífice estadounidense— envió su respaldo moral al trabajo del IDC, en línea con la doctrina de justicia social promovida por el Vaticano en los últimos años. Además, se confirmó que una delegación del IDC viajará próximamente a China para reunirse con sindicatos de la región de Shandong. El IDC cerró el encuentro reafirmando su misión como voz global de los estibadores, comprometido con la formación sindical, la solidaridad internacional y la lucha



sin concesiones contra la automatización sin garantías. Charleston no solo fue un espacio de celebración, sino de reafirmación del rumbo colectivo frente a los desafíos presentes y futuros del sector portuario.

The International Dockworkers Council (IDC) celebrated its 25th anniversary from June 23 to 28 in Charleston, South Carolina, in a gathering that brought together more than 300 delegates from port unions around the world. The event also marked the 25th anniversary of the historic "Charleston Five" case and was co-organized with host union ILA Local 1422, a key player in that emblematic labor struggle.

The gathering was characterized by a strong spirit of unity, resistance, and global projection. Over five days, working sessions, bilateral meetings, and strategic presentations reinforced the IDC's agenda on global challenges such as automation, labor precarity, and the defense of collective rights. During the central event on June 26, key IDC regional coordinators renewed their commitment to strong, global union action. One of the most notable moments was the presentation of the IDC's 25th anniversary commemorative book, whose proceeds will go toward the second edition of the international solidarity football tournament. Tributes were also paid to historic figures such as Bjorn

Borg (IDC co-founder), Mauricio Zarzuelo (Argentina), and MUA veterans (Australia), honoring their legacy in building a combative global union network. The commemoration had symbolic and media impact as well: a congratulatory message was projected in Times Square, New York, and Pope Leo XIV—the first American pontiff—sent his moral support for the IDC's work, aligning with the Vatican's doctrine of social justice in recent years. It was also confirmed that an IDC delegation will soon travel to China to meet with unions from the Shandong region. The IDC closed the event by reaffirming its mission as the global voice of dockworkers, committed to union education, international





solidarity, and uncompromising resistance to automation without guarantees. Charleston was not just a space of celebration but a reaffirmation of collective direction in the face of present and future challenges in the port sector.

Le Conseil International des Dockers (IDC) a célébré son 25e anniversaire du 23 au 28 de junio en Charleston, en Caroline du Sud, lors d'un rassemblement qui a réuni plus de 300 délégués syndicaux du monde entier. L'événement a également commémoré les 25 ans de l'affaire historique des « Charleston Five » et a été co-organisé avec le syndicat hôte ILA Local 1422, acteur central de cette lutte emblématique.

La rencontre a été marquée par un esprit fort d'unité, de résistance et de projection internationale. Pendant cinq jours, des sessions

de travail, des réunions bilatérales et des présentations stratégiques ont renforcé l'agenda de l'IDC sur des enjeux mondiaux comme l'automatisation, la précarité et la défense des droits collectifs. Lors de l'événement central du 26 juin, les principaux coordinateurs régionaux de l'IDC ont renouvelé leur engagement pour une action syndicale mondiale forte.

L'un des moments les plus marquants fut la présentation du livre commémoratif des 25 ans de l'IDC, dont les recettes seront destinées à la deuxième édition du tournoi international de football solidaire. Des hommages ont également été rendus à des figures historiques comme Bjorn Borg (cofondateur de l'IDC), Mauricio Zaruelo (Argentine) et aux vétérans du MUA (Australie), soulignant leur rôle dans la construction d'un réseau syndical mondial combatif.

La célébration a aussi eu un impact symbolique et médiatique : un message de félicitations a été diffusé à Times Square (New York), et le pape Léon XIV — premier pontife américain — a envoyé son appui moral au travail de l'IDC, en cohérence avec la doctrine sociale du Vatican de ces dernières années. Il a également été confirmé qu'une délégation de l'IDC se rendra prochainement en Chine pour rencontrer des syndicats de la région du Shandong.

L'IDC a clôturé l'événement en réaffirmant sa mission : être la voix mondiale des dockers, engagée pour la formation syndicale, la solidarité internationale et la résistance sans compromis à l'automatisation sans garanties. Charleston fut bien plus qu'un lieu de célébration : ce fut une déclaration d'orientation collective face aux défis actuels et futurs du travail portuaire.





Reencuentro histórico: Terry Wilson y Terry Teague en The CASA, Liverpool
Historic Reunion: Terry Wilson and Terry Teague at The CASA, Liverpool
Retrouvailles historiques : Terry Wilson et Terry Teague à The CASA, Liverpool

En un emotivo reencuentro celebrado en Liverpool, dos leyendas de la lucha portuaria, Terry Wilson y Terry Teague, volvieron a verse las caras en el histórico centro comunitario The CASA. La visita de Wilson, dirigente de ILA Local 273 en Saint John (Canadá), coincidió con un viaje personal al Reino Unido, donde no perdió la oportunidad de encontrarse con su viejo compañero de lucha sindical. Ambos forjaron una estrecha relación durante la emblemática huelga de estibadores en Liverpool entre 1995 y 1998, un conflicto que marcó un antes y un después en el movimiento obrero internacional. El lugar del reencuentro no fue casual: The CASA, fundado por trabajadores portuarios despedidos tras aquella huelga, se ha convertido en símbolo de resistencia y comunidad. "La lucha de los estibadores de Liverpool no fue solo por nosotros, sino por todos los trabajadores del mundo", afirmó Teague. Por su parte, Wilson destacó: "La solidaridad sigue siendo la base de nuestra fortaleza como trabajadores portuarios a nivel global". Este emotivo momento refuerza la memoria colectiva del movimiento portuario y envía un mensaje claro a las nuevas generaciones: la unidad internacional es el cimiento de toda conquista laboral.

In an emotional reunion held in Liverpool, two legendary figures of dockworkers' struggle, Terry Wilson and Terry Teague, met again at the historic community center The CASA. Wilson, leader of ILA Local



273 in Saint John (Canada), was on a personal trip to the UK and seized the opportunity to reconnect with his old union comrade. Both men forged a close bond during the iconic Liverpool dockers' strike between 1995 and 1998, a conflict that marked a turning point in the international labor movement. The choice of meeting place was no coincidence: The CASA, founded by dockworkers dismissed after that strike, has become a symbol of resistance and community. "The Liverpool dockers' struggle was not just for us, but for all workers around the world," said Teague. For his part, Wilson emphasized, "Solidarity remains the foundation of our strength as dockworkers worldwide". This poignant moment strengthens the collective memory of the port workers' movement and sends a clear

message to new generations: international unity is the bedrock of every labor achievement.

Lors d'une rencontre émotive à Liverpool, deux figures légendaires de la lutte des dockers, Terry Wilson et Terry Teague, se sont retrouvés au centre communautaire historique The CASA. Wilson, dirigeant de l'ILA Local 273 à Saint John (Canada), profitait d'un voyage personnel au Royaume-Uni pour revoir son ancien camarade syndical. Tous deux ont tissé des liens solides pendant la grève emblématique des dockers de Liverpool entre 1995 et 1998, un conflit qui a marqué un tournant dans le mouvement ouvrier international.

Le lieu du rendez-vous n'était pas anodin : The CASA, fondé par des dockers licenciés à la suite de cette grève, est devenu un symbole de résistance et de communauté. « La lutte des dockers de Liverpool n'était pas seulement pour nous, mais pour tous les travailleurs du monde entier », a déclaré Teague. De son côté, Wilson a souligné : « La solidarité demeure le socle de notre force en tant que dockers à l'échelle mondiale. » Ce moment fort renforce la mémoire collective du mouvement portuaire et envoie un message clair aux nouvelles générations : l'unité internationale est la base de toute conquête sociale.



Los estibadores de Costa de Marfil logran reducción histórica de impuestos salariales

Ivory Coast Dockworkers Achieve Historic Reduction in Wage Taxes Les dockers de Côte d'Ivoire obtiennent une réduction historique des impôts sur les salaires

Los trabajadores portuarios de Costa de Marfil han conseguido una victoria fiscal sin precedentes tras años de lucha. Como resultado del seminario celebrado en Grand Bassam en diciembre de 2024, el Gobierno marfileño promulgó una nueva ley que reduce los impuestos sobre los salarios de los estibadores de entre el 16% y el 24% a tan solo un 1,5% del salario bruto. Esta medida representa un importante paso hacia la justicia fiscal y la dignificación del trabajo

todo el mundo, subrayando que esta conquista es una prueba más de que la unidad y la perseverancia conducen a resultados concretos. "Jamás volveremos a caminar solos", es la proclama de los estibadores marfileños y nuestro lema.

Port workers in Côte d'Ivoire have achieved an unprecedented tax victory after years of struggle. As a result of the seminar held in Grand Bassam in December 2024, the Ivorian government enacted a new law reducing dockworkers' wage taxes from between 16% and 24% to just 1.5% of gross salary. This measure represents a significant step toward tax justice and the dignification of port work in the country.

The International Dockworkers Council (IDC) actively participated in the negotiations and celebrates this victory, highlighting the involvement of the IDC Regional Coordinator for the Africa Zone throughout the process. This historic reduction is a clear demonstration of the power of trade union organization and effective social dialogue. The IDC reaffirms its commitment to the rights of dockworkers in Africa and around the world, emphasizing

that this achievement is further proof that unity and perseverance lead to concrete results. "We will never walk alone again" is the proclamation of Ivorian dockworkers—and our shared motto.

Les travailleurs portuaires de Côte d'Ivoire ont remporté une victoire fiscale sans précédent après des années de lutte. À la suite du séminaire tenu à Grand-Bassam en décembre 2024, le gouvernement ivoirien a promulgué une nouvelle loi réduisant les impôts sur les salaires des dockers, qui passent de 16 % à 24 % à seulement 1,5 % du salaire brut. Cette mesure constitue une avancée majeure vers la justice fiscale et la valorisation du travail portuaire dans le pays. Le Conseil International des Dockers (IDC) a participé activement aux négociations et célèbre cette victoire, en soulignant le rôle du Coordinateur pour la Zone Afrique tout au long du processus. Cette réduction historique illustre le pouvoir de l'organisation syndicale et du dialogue social efficace. L'IDC réaffirme son engagement envers les droits des dockers en Afrique et dans le monde entier, en soulignant que cette conquête est une preuve supplémentaire que l'unité et la persévérance aboutissent à des résultats concrets. « Nous ne marcherons plus jamais seuls », telle est la proclamation des dockers ivoiriens — et notre devise commune.

2/ Au deuxième paragraphe de l'article 143 du Code général des Impôts, remplacer « 0,50% » par « 0,40% ».

3/ Le tableau figurant à l'article 146 du Code général des Impôts est modifié et nouvellement présenté comme suit.

	Personnel local	Personnel expatrié	Budget bénéficiaire
Contribution employeur proprement dite	-	9,2%	Budget de l'Etat 100%
Contribution nationale pour le développement économique, culturel et social de la nation	1,2%	1,2%	Budget de l'Etat 100%
Taxe d'apprentissage	0,4%	0,4%	Fonds BNI
Taxe additionnelle pour la formation professionnelle continue	1,2%	1,2%	Fonds BNI
Total	2,8%	12%	

4/ L'article 263 du Code général des impôts est abrogé.

5/ L'intitulé du Chapitre III du Titre deuxième de la Première partie du Code

portuaire en el país.

El International Dockworkers Council (IDC) ha participado activamente en las negociaciones y celebra esta victoria, destacando la participación del Coordinador para la Zona África en todo el proceso. Esta reducción histórica es una muestra del poder de la organización sindical y del diálogo social efectivo. El IDC reafirma su compromiso con los derechos de los estibadores en África y en

Dockworkers Council (IDC) actively participated in the negotiations and celebrates this victory, highlighting the involvement of the IDC Regional Coordinator for the Africa Zone throughout the process. This historic reduction is a clear demonstration of the power of trade union organization and effective social dialogue. The IDC reaffirms its commitment to the rights of dockworkers in Africa and around the world, emphasizing



ILA y USMX acuerdan contrato histórico con garantías laborales frente a la automatización

ILA and USMX Agree to Historic Contract with Labor Guarantees Against Automation

L'ILA et l'USMX concluent un accord historique avec des garanties pour l'emploi face à l'automatisation

La International Longshoremen's Association (ILA) y la United States Maritime Alliance (USMX) alcanzaron un acuerdo histórico para un nuevo contrato maestro de seis años. Este acuerdo, resultado de negociaciones de alto nivel, representa un hito en la defensa de los derechos laborales en un contexto marcado por el avance tecnológico.

Entre los logros más destacados se encuentra la garantía absoluta de que cualquier innovación tecnológica respetará los empleos actuales y generará nuevas oportunidades laborales para los estibadores. Además, el acuerdo contempla un aumento salarial significativo, reconociendo el valor esencial del trabajo portuario en la economía global. El IDC felicitó a la ILA por esta victoria, que refuerza la posición de los trabajadores frente a los desafíos de la automatización. Este éxito es también un mensaje claro: cuando los sindicatos actúan con unidad, respaldo internacional y visión estratégica, se pueden enfrentar con éxito los retos del futuro. "¡Los muelles para los estibadores! Si nos mantenemos unidos, es imposible fallar", señalaron desde la ILA.

El International Dockworkers Council (IDC) participó activamente en la lucha sindical de nuestros compañeros de la Costa Este de Estados Unidos. En su momento, organi-

zó una campaña internacional de apoyo que incluyó actos en distintos países y una movilización global en respaldo a la ILA. Asimismo, el IDC estuvo presente y comprometido en las históricas jornadas de huelga previas al acuerdo, fortaleciendo la presión sindical y demostrando que la solidaridad internacional es una herramienta decisiva para conquistar derechos.



trando que la solidaridad internacional es una herramienta decisiva para conquistar derechos.

The International Longshoremen's Association (ILA) and the United States Maritime Alliance (USMX) have reached a historic preliminary agreement for a new six-year master contract. The result of high-level negotiations, this agreement is a milestone in the defense of labor rights amid advancing technology. One of the most notable achievements is the absolute guarantee that any technological innovation

will respect existing jobs and create new opportunities for dockworkers. Additionally, the agreement includes a significant wage increase, acknowledging the essential value of port labor in the global economy. The IDC congratulated the ILA on this victory, which strengthens workers' position against the challenges of automation. This success also sends a clear message: when unions act with unity, international support, and strategic vision, they can successfully face the challenges of the future. "Dockwork for Dockworkers! If we are together, it's impossible to fail," said the ILA.

The International Dockworkers Council (IDC) played an active role in supporting our fellow workers on the U.S. East Coast. At the height of the conflict, the IDC launched an international solidarity campaign with actions in multiple countries and global mobilization in support of the ILA. Furthermore, the IDC actively participated in the historic strike days leading up to the agreement, reinforcing union pressure and proving that international solidarity is a powerful tool for securing workers' rights.

L'International Longshoremen's Association (ILA) et l'United States Maritime Alliance (USMX) ont conclu un préaccord historique pour un nouveau contrat-cadre de six





ans. Fruit de négociations de haut niveau, cet accord marque une étape importante dans la défense des droits des travailleurs face à l'avancée technologique.

Parmi les points majeurs figure la garantie absolue que toute innovation technologique respectera les emplois existants et générera de nouvelles opportunités pour les dockers. L'accord prévoit également une augmentation salariale significative, en reconnaissance de la valeur essentielle du travail portuaire dans l'économie mondiale. L'IDC a félicité l'ILA pour cette victoire, qui renforce la position des travailleurs face aux défis de l'automatisation. Ce succès envoie également un message fort : lorsqu'un syndicat agit avec unité, appui international et vision stratégique, il peut relever les défis à venir. « Dockwork for Dockworkers! If we are together, it's impossible to fail », a déclaré l'ILA.

Le Conseil International des Dockers (IDC) a joué un rôle actif dans la lutte syndicale de nos camarades de la côte Est des États-Unis. À l'époque du conflit, l'IDC a lancé une campagne internationale de solidarité comprenant des actions dans plusieurs pays et une mobilisation mondiale en soutien à l'ILA. De plus, l'IDC a participé activement aux journées historiques de grève précédant l'accord, renforçant la pression syndicale et démontrant que la solidarité internationale est un levier essentiel pour la conquête des droits.

ILWU lanza campaña de ayuda para víctimas de incendios forestales en California ILWU Launches Aid Campaign for California Wildfire Victims

L'ILWU lance une campagne d'aide pour les victimes des incendies en Californie

El sindicato ILWU inició una campaña de ayuda solidaria destinada a las víctimas de los devastadores incendios forestales en California. Ante la magnitud de la tragedia que ha afectado a comunidades enteras, el llamado del sindicato busca movilizar tanto donaciones en especie como aportes económicos directos para apoyar los esfuerzos de recuperación. Los centros de recolección están abiertos, y el ILWU ha publicado un comunicado detallando los artículos necesarios, los lugares de entrega y los métodos de colaboración económica.

Desde el IDC nos hicimos eco de esta importante iniciativa, recordando que la solidaridad entre trabajadores y comunidades es un valor esencial del movimiento portuario internacional. "Juntos podemos reconstruir vidas y comunidades", subrayaba el comunicado.

The ILWU union has launched a solidarity aid campaign for victims of the devastating wildfires in California. Faced with the scale of the tragedy affecting entire communities, the union's appeal seeks to mobilize both in-kind donations and direct financial contributions to support recovery efforts. Collection centers are already open, and the ILWU has issued a statement detailing the needed items, delivery lo-



cations, and ways to contribute. The IDC echoed this important initiative, reminding that solidarity between workers and communities is a core value of the international port workers' movement. "Together, we can rebuild lives and communities," the appeal emphasizes.

Le syndicat ILWU a lancé une campagne de solidarité en faveur des victimes des incendies dévastateurs en Californie. Face à l'ampleur de la tragédie qui a touché des communautés entières, l'appel vise à mobiliser des dons matériels ainsi que des contributions financières directes pour soutenir les efforts de reconstruction. Les centres de collecte sont déjà ouverts, et l'ILWU a publié un communiqué précisant les articles nécessaires, les points de dépôt et les moyens de faire un don.

L'IDC soutient pleinement cette initiative, rappelant que la solidarité entre travailleurs et communautés est une valeur essentielle du mouvement portuaire international. « Ensemble, nous pouvons reconstruire des vies et des communautés », souligne l'appel.

IDC lanza podcast sobre historia y educación sindical con Kenny Oelkers IDC Launches Podcast on Union History and Education with Kenny Oelkers L'IDC lance un podcast sur l'histoire et la formation avec Kenny Oelkers



The International Dockworkers Council (IDC) has released a new episode of its podcast "On the Waterfront", con la participación de Kenny Oelkers, miembro del Comité de Educación y Social del IDC y custodio de la historia sindical de la ILA. El episodio ofrece una profunda reflexión sobre cómo la historia, la educación sindical y el uso estratégico de las redes sociales pueden fortalecer la identidad y la organización del colectivo portuario a escala mundial.

En diálogo con Jordi Aragunde, coordinador laboral del IDC, Oelkers destaca la importancia de conectar generaciones y territorios a través de relatos compartidos, enseñanzas colectivas y plataformas digitales. Este episodio se posiciona como una herramienta clave para la construcción de una red sindical global más fuerte, consciente de su pasado y con mirada hacia el futuro. El podcast está disponible en todas las plataformas digitales del IDC.

The International Dockworkers Council (IDC) has released a new episode of its podcast "On the Waterfront", featuring Kenny Oelkers, member of the IDC's Education and Social Committee and guardian of ILA union history. The episode offers a deep reflection on how history, union education, and strategic use of social media can strengthen the identity and organization of the global port workers' collective.

In conversation with Jordi Aragunde, IDC Labour Coordinator, Oelkers highlights the importance of connecting generations and regions through shared stories, collective learning, and digital platforms. This episode positions itself as a key tool for building a stronger global union network, aware of its past and looking toward the future. The podcast is already available on all IDC digital platforms.

Le Conseil International des Doc-

kers (IDC) a publié un nouvel épisode de son podcast "On the Waterfront", avec la participation de Kenny Oelkers, membre du Comité Éducation et Affaires Sociales de l'IDC et gardien de l'histoire syndicale de l'ILA. L'épisode propose une réflexion approfondie sur la manière dont l'histoire, la formation syndicale et l'usage stratégique des réseaux sociaux peuvent renforcer l'identité et l'organisation du collectif portuaire mondial.

Dans un échange avec Jordi Aragunde, coordinateur du travail de l'IDC, Oelkers souligne l'importance de relier les générations et les territoires à travers des récits partagés, des apprentissages collectifs et des plateformes numériques. Cet épisode se positionne comme un outil clé pour construire un réseau syndical mondial plus fort, conscient de son passé et tourné vers l'avenir. Le podcast est déjà disponible sur toutes les plateformes numériques de l'IDC.



IDC denuncia violencia y represión contra sindicalistas portuarios en Nigeria

IDC Denounces Violence and Repression Against Port Unionists in Nigeria

L'IDC dénonce la violence et la répression contre les syndicalistes portuaires au Nigeria

El International Dockworkers Council (IDC) ha emitido una denuncia urgente ante la grave situación que atraviesa el Maritime Workers Union of Nigeria (MWUN). Según informes recientes, los sindicalistas portuarios han sido objeto de violencia, represión y abusos legales que ponen en riesgo su integridad y la estabilidad del sector portuario en el país.

El IDC exige una investigación inmediata de los hechos, la protección de los sindicalistas amenazados y la garantía de elecciones sindicales libres y transparentes. Asimismo, llama a las autoridades a intervenir para evitar una escalada del conflicto. "La libertad sindical no se negocia", afirmó el IDC, que continuará movilizando apoyo internacional para respaldar a los trabajadores portuarios de Nigeria en esta lucha por sus derechos fundamentales.

The International Dockworkers Council (IDC) has issued an urgent denunciation regarding the serious situation faced by the Maritime Workers Union of Nigeria (MWUN). According to recent reports, port unionists have been subjected to violence, repression, and legal abuses that endanger their safety and the stability of the port sector in the country. The IDC demands an immediate

investigation into these incidents, protection for the threatened unionists, and guarantees for free and transparent union elections. It also calls on authorities to intervene to prevent further escalation of the conflict. "Trade union freedom is non-negotiable," stated the IDC, which will continue to mobilize international support to defend the rights of Nigeria's port workers.

Le Conseil International des Dockers (IDC) a émis une dénonciation urgente concernant la grave situation que traverse le syndicat Maritime Workers Union of Nigeria (MWUN). Selon les rapports récents, des syndicalistes portuaires ont été victimes de violences, de répression et d'abus juridiques mettant en danger leur sécurité et la stabilité du secteur portuaire dans le pays.

L'IDC exige une enquête immédiate sur ces incidents, la protection des syndicalistes menacés et des garanties pour des élections syndicales libres et transparentes. Il appelle également les autorités à intervenir pour empêcher une escalade du conflit. « La liberté syndicale n'est pas négociable », a déclaré l'IDC, qui poursuivra la mobilisation du soutien international pour défendre les droits des travailleurs portuaires nigériens.

FONDO DE ACCIÓN SOLIDARIA

SOLIDARITY ACTION FUND

FONDS D'ACTION SOLIDAIRE



Sporadic financial contribution to the fund



Annual Subscription (Monthly payment)



Acuerdo histórico en Lisboa: SEAL garantizó estabilidad laboral por 10 años

Historic Agreement in Lisbon: SEAL Guaranteed Job Stability for 10 Years

Accord historique à Lisbonne : le SEAL a garanti 10 ans de stabilité de l'emploi

Tras años de conflicto y una negociación marcada por la presión mediática y judicial, el Sindicato dos Estivadores e da Atividade Logística (SEAL) alcanzó en febrero un acuerdo histórico en el puerto de Lisboa. El pacto puso fin a un largo periodo de inestabilidad y garantizó la estabilidad laboral de los trabajadores portuarios para los siguientes diez años, junto con mejoras salariales y progresión profesional automática.



El International Dockworkers Council (IDC) celebró el logro, resultado de una lucha sindical perseverante, incluso en tiempos de pandemia. El acuerdo representó no solo una victoria del SEAL, sino de todo el movimiento obrero portuario, al demostrar que la organización y la resistencia pueden superar cualquier adversidad. Lisboa miró desde entonces al futuro con renovada confianza y dignidad para sus trabajadores portuarios.

El papel del IDC fue decisivo tras años de negociación que se convirtieron en una de las mayores batallas sindicales del sector de

la estiba en las últimas décadas. Desde su fundación hace 25 años, este fue uno de los procesos más intensos en los que estuvo involucrado un miembro del IDC. La implicación directa del IDC facilitó canales de diálogo y apoyo internacional que resultaron clave en las fases finales del acuerdo. La solidaridad internacional ya se había manifestado desde la Asamblea General celebrada en Lisboa en 2018, donde sindicatos portuarios de distintos países se comprometieron a respaldar la lucha del SEAL. Esta cohesión sentó las bases para acciones coordinadas y presión mutua que contribuyeron de forma directa a la firma del convenio, reforzando así una red global de apoyo sindical.

After years of conflict and negotiations under media and judicial pressure, the Sindicato dos Estivadores e da Atividade Logística (SEAL) reached a historic agreement in February at the Port of Lisbon. The pact ended a prolonged period of instability, ensuring job stability for dockworkers for the next ten years, along with salary improvements and automatic career progression.

The International Dockworkers Council (IDC) celebrated the achievement, the result of persistent union struggle, even during the pandemic. The agreement was not only a victory for SEAL but for the entire port labor movement, proving that organization and resilience can overcome any adversity. Since then, Lisbon has looked to the future with renewed confidence and dignity for its dockworkers.

The IDC played a decisive role after years of negotiations, in what became one of the largest dockworker battles in recent decades. Since its foundation 25 years ago, this was one of the most intense processes involving an IDC member. The IDC's direct involvement helped open dialogue channels and provide international support that proved key in the final stages of the agreement.

International solidarity had already been demonstrated during the General Assembly held in Lisbon in 2018, where port unions from various countries committed to supporting SEAL's struggle. That collective commitment laid the groundwork for coordinated ac-





tions and mutual pressure that directly contributed to the signing of the agreement, reinforcing a global network of union solidarity.

Après des années de conflit et de négociations sous pression médiatique et judiciaire, le Sindicato dos Estivadores e da Atividade Logística (SEAL) a conclu en février un accord historique au port de Lisbonne. Le pacte a mis fin à une longue période d'instabilité et a garanti la stabilité de l'emploi des dockers pour les dix années suivantes, ainsi que des augmentations salariales et une progression professionnelle automatique.

Le Conseil International des Dockers (IDC) a sauvé cette avancée, fruit d'une lutte syndicale persistante, même durant la pandémie. Cet accord a représenté non seulement une victoire pour le SEAL, mais aussi pour l'ensemble du mouvement ouvrier portuaire, prouvant que l'organisation et la résilience peuvent triompher de toute adversité. Depuis, Lisbonne regarde vers l'avenir avec une

confiance renouvelée et une dignité retrouvée pour ses travailleurs portuaires.

Le rôle de l'IDC a été déterminant après des années de négociation, dans ce qui est devenu l'une des plus grandes batailles syndicales du secteur portuaire ces dernières décennies. Depuis sa création il y a 25 ans, il s'agissait de l'un des processus les plus marquants dans lequel un membre de l'IDC ait été impliqué. L'implication directe de l'IDC a permis d'ouvrir des canaux de dialogue et d'apporter un soutien international essentiel dans les phases finales de l'accord.

La solidarité internationale s'était déjà exprimée lors de l'Assemblée Générale organisée à Lisbonne en 2018, où des syndicats portuaires de plusieurs pays s'étaient engagés à soutenir la lutte du SEAL. Cet engagement commun a jeté les bases d'actions coordonnées et de pressions conjointes qui ont contribué directement à la signature de l'accord, renforçant ainsi un réseau mondial de solidarité syndicale.

En un nuevo episodio del podcast "On The Waterfront", el Ministro de Trabajo y Previsión Social de El Salvador, Oscar Rolando Castro, fue entrevistado por Jordi Aragunde, coordinador laboral del IDC. La conversación abordó temas clave como el traspaso de la gestión del Puerto de Acajutla y el papel del Ministerio en la protección de los derechos laborales.

El episodio ofrece una visión directa del compromiso gubernamental con la mejora de las condiciones laborales en el sector portuario y subraya la importancia del diálogo social. El IDC continúa utilizando sus canales de comunicación para visibilizar las luchas obreras y generar espacios de análisis y participación activa para los estibadores en todo el mundo.

In a new episode of the On The Waterfront podcast, El Salvador's Minister of Labor and Social Welfa-

Durante un acto en Santos con la presencia del presidente Luiz Inácio Lula da Silva, José Adilson, presidente de la Federación Nacional de los Estibadores (FNE) y miembro del IDC, transmitió un mensaje claro: la reforma de la Ley 12.815 no debe avanzar sin diálogo social. Los estibadores brasileños advierten que los cambios propuestos amenazan con precarizar el trabajo y debilitar derechos conquistados durante décadas.

El IDC respaldó plenamente esta posición y manifestó su disposición a intervenir si es necesario para defender los derechos de sus afiliados en Brasil. La organización insiste en que cualquier reforma debe partir del respeto a la dignidad del trabajo portuario y del principio de participación activa de los trabajadores en las decisio-

El ministro de Trabajo de El Salvador aborda gestión portuaria en podcast del IDC

El Salvador's Minister of Labor Discusses Port Management in IDC Podcast

Le ministre du Travail du Salvador aborde la gestion portuaire dans le podcast de l'IDC

re, Óscar Rolando Castro, was interviewed by Jordi Aragunde, IDC Labor Coordinator. The conversation addressed key topics such as the transfer of management at the Port of Acajutla and the Ministry's role in protecting labor rights. The episode provides a direct view of the government's commitment to improving working conditions in the port sector and emphasizes the importance of social dialogue. The IDC continues to use its communication platforms to highlight labor

struggles and create spaces for analysis and active participation among dockworkers worldwide.

Dans un nouvel épisode du podcast On The Waterfront, le ministre du Travail et de la Prévoyance sociale du Salvador, Óscar Rolando Castro, a été interviewé par Jordi Aragunde, coordinateur du travail de l'IDC. La conversation a porté sur des thèmes clés tels que le transfert de gestion du port d'Acajutla et le rôle du ministère

dans la protection des droits des travailleurs.

L'épisode offre une perspective directe sur l'engagement du gouvernement à améliorer les conditions de travail dans le secteur portuaire et souligne l'importance du dialogue social. L'IDC continue d'utiliser ses plateformes de communication pour mettre en lumière les luttes syndicales et créer des espaces d'analyse et de participation active pour les dockers du monde entier.

Estibadores brasileños piden a Lula frenar reforma que precariza empleos portuarios

Brazilian Dockworkers Ask Lula to Halt Reform That Makes Port Jobs More Precarious

Les dockers brésiliens demandent à Lula de bloquer une réforme qui précarise l'emploi portuaire

nes que los afectan.

During an event in Santos attended by President Luiz Inácio Lula da Silva, José Adilson, President of the National Federation of Dockworkers (FNE) and IDC member, delivered a clear message: the reform of Law 12.815 must not proceed without social dialogue. Brazilian dockworkers warn that the





IDC exige en Bruselas que tecnología no elimine empleos portuarios

IDC Demands in Brussels That Technology Not Eliminate Port Jobs

L'IDC exige à Bruxelles que la technologie n'élimine pas les emplois portuaires

proposed changes threaten to make their work more precarious and undermine hard-won rights. The IDC fully supported this position and expressed its readiness to intervene if necessary to defend the rights of its members in Brazil. The organization insists that any reform must begin with respect for the dignity of port labor and the principle of active worker participation in decisions that affect them.

Lors d'un événement à Santos en présence du président Luiz Inácio Lula da Silva, José Adilson, président de la Fédération nationale des dockers (FNE) et membre de l'IDC, a délivré un message clair : la réforme de la loi 12.815 ne peut avancer sans dialogue social. Les dockers brésiliens mettent en garde contre les changements proposés, qui risquent de précariser leur travail et de compromettre des droits durement acquis.

L'IDC soutient pleinement cette position et exprime sa volonté d'intervenir si nécessaire pour défendre les droits de ses membres au Brésil. L'organisation insiste sur le fait que toute réforme doit commencer par le respect de la dignité du travail portuaire et le principe de participation active des travailleurs aux décisions qui les concernent.

Durante el primer encuentro del año de la Mesa de Diálogo Social Sectorial para Puertos en Bruselas, el IDC planteó su preocupación por el impacto de la automatización en el empleo portuario. La organización reafirmó que ninguna estrategia de modernización—bajo conceptos de eficiencia o seguridad— debe servir como pretexto para eliminar puestos de trabajo.

El IDC participó activamente en las discusiones sobre la estrategia europea para los puertos, la aplicación del sistema ETS y las políticas de seguridad frente al narcotráfico. En todas ellas, defendió el principio de que el desarrollo tecnológico debe ir de la mano con la protección del empleo y la mejora de las condiciones laborales. El próximo encuentro está previsto para el 2 de julio, y el IDC seguirá insistiendo en un futuro justo para los trabajadores portuarios.

At the first Sectoral Social Dialogue meeting for Ports in Brussels this year, the IDC voiced its concerns about the impact of automation on port employment. The organization reaffirmed that no modernization strategy—under the guise of efficiency or safety—should be used as a pretext to eliminate jobs. The IDC actively participated in discussions on the European ports

strategy, the implementation of the ETS system, and anti-drug security policies. In all of them, it defended the principle that technological development must go hand in hand with job protection and improved working conditions. The next meeting is scheduled for July 2, and the IDC will continue to advocate for a fair future for port workers.

Lors de la première réunion de Dialogue Social Sectoriel pour les Ports tenue à Bruxelles cette année, l'IDC a exprimé ses préoccupations quant à l'impact de l'automatisation sur l'emploi dans les ports. L'organisation a réaffirmé qu'aucune stratégie de modernisation— invoquant l'efficacité ou la sécurité — ne doit servir de prétexte à la suppression d'emplois. L'IDC a participé activement aux discussions sur la stratégie européenne pour les ports, la mise en œuvre du système ETS et les politiques de sécurité antidrogue. Dans tous ces domaines, elle a défendu le principe selon lequel le développement technologique doit aller de pair avec la protection de l'emploi et l'amélioration des conditions de travail. La prochaine réunion est prévue pour le 2 juillet, et l'IDC continuera à plaider pour un avenir équitable pour les travailleurs portuaires.



IDC celebra el Día Internacional de la Mujer con un mensaje global

IDC Celebrates International Women's Day with a Global Message

L'IDC célèbre la Journée internationale des femmes avec un message mondial

Con motivo del Día Internacional de la Mujer, el International Dockworkers Council (IDC) compartió un mensaje de reconocimiento y celebración a todas las mujeres del mundo. La organización reafirmó su compromiso con la igualdad de género y con la participación activa de las mujeres en todos los espacios del movimiento sindical portuario.

On the occasion of International Women's Day, the International Dockworkers Council (IDC) shared a message of recognition and celebration for all women around the

world. The organization reaffirmed its commitment to gender equality and to the active participation of women in all areas of the port union movement.

À l'occasion de la Journée internationale des droits des femmes, le Conseil International des Dockers (IDC) a diffusé un message de reconnaissance et de célébration à l'égard de toutes les femmes dans le monde. L'organisation a réaffirmé son engagement en faveur de l'égalité des sexes et de la participation active des femmes à tous



les niveaux du mouvement syndical portuaire.

IDC condena la represión contra los jubilados en Argentina

IDC Condemns Repression Against Retirees in Argentina

L'IDC condamne la répression contre les retraités en Argentine

El Consejo Internacional de Estibadores (IDC) expresó su enérgica condena ante los hechos de represión registrados en Argentina contra profesionales ya jubiladas. La organización denunció el uso de la fuerza contra un sector especialmente vulnerable, cuyos reclamos por mejores condiciones de vida merecen ser escuchados y atendidos, no silenciados.

The International Dockworkers Council (IDC) strongly condemned the repressive actions in Argentina against retired professionals.



The organization denounced the use of force against a particularly vulnerable group whose demands for better living conditions deserve to be heard and addressed, not silenced.

Le Conseil International des Dockers (IDC) a fermement condamné les actions répressives en Argentine contre les retraités. L'organisation a dénoncé l'usage de la force contre un groupe particulièrement vulnérable, dont les revendications pour de meilleures conditions de vie méritent d'être écoutées et non réduites au silence.



IDC lamenta el fallecimiento de la estibadora Juanita Guichamán IDC Mourns the Passing of Dockworker Juanita Andrea Guichamán L'IDC pleure le décès de la docker Juanita Andrea Guichamán

El Consejo Internacional de Estibadores (IDC) expresó su profundo pesar por el fallecimiento de Juanita Andrea Guichamán Bertin, destacada trabajadora portuaria chilena. Su trayectoria estuvo marcada por el compromiso con su gremio, la defensa de los derechos laborales y la participación activa en la vida sindical.



The International Dockworkers Council (IDC) expressed its deep sorrow over the passing of Juanita Andrea Guichamán Bertin, a prominent Chilean port worker. Her career was marked by commitment to her union, defense of

labor rights, and active participation in union life.

Le Conseil International des Dockers (IDC) a exprimé sa profonde tristesse suite au décès de Juanita

Andrea Guichamán Bertin, éminente travailleuse portuaire chilienne. Sa carrière a été marquée par son engagement syndical, la défense des droits du travail et sa participation active à la vie syndicale.

El IDC fortalece a los sindicatos en Angola con un acuerdo histórico en puerto de Luanda IDC Strengthens Unions in Angola with Historic Agreement at Port of Luanda L'IDC renforce les syndicats en Angola avec un accord historique au port de Luanda

Una delegación del IDC, integrada por Jordi Aragunde, Kenny Riley y Mark Bass, participó en el Congreso de Força Sindical Angolana, donde se firmó un acuerdo histórico con el puerto de Luanda con la presencia de las autoridades nacionales. Este memorándum de cooperación sienta las bases para fortalecer el sindicalismo portuario en Angola.

Entre los puntos acordados se in-

cluyen programas de formación, mejoras en seguridad laboral, revisión de salarios y la creación de una comisión de mujeres en el sector. La reelección de Cleófas Venâncio como presidente del sindicato refuerza la continuidad de este proceso de transformación. El IDC reafirma su compromiso de seguir impulsando avances concretos para los trabajadores portuarios africanos.

A delegation from the IDC, composed of Jordi Aragunde, Kenny Riley, and Mark Bass, participated in the Congress of Força Sindical Angolana, where a historic agreement was signed with the Port of Luanda and national authorities. This memorandum of cooperation lays the foundation for strengthening port unionism in Angola. The agreement includes training

Estibadores paraguayos consolidan su unidad en congreso anual de la LOMP Paraguayan Dockworkers Strengthen Their Unity at LOMP Annual Congress Les dockers paraguayens renforcent leur unité au congrès annuel de la LOMP



programs, improvements in occupational safety, wage reviews, and the creation of a women's committee in the sector. The re-election of Cleófas Venâncio as union president reinforces the continuity of this transformation process. The IDC reaffirms its commitment to advancing concrete progress for African port workers.

Une délégation de l'IDC composée de Jordi Aragunde, Kenny Riley et Mark Bass a participé au congrès de Força Sindical Angolana, où un accord historique a été signé avec le port de Luanda et les autorités nationales. Ce protocole de coopération jette les bases du renforcement du syndicalisme portuaire en Angola.

L'accord prévoit des programmes de formation, des améliorations en matière de santé et de sécurité au travail, une révision salariale et la création d'un comité féminin dans le secteur. La réélection de Cleófas Venâncio à la présidence syndicale renforce la continuité de ce processus de transformation. L'IDC réaffirme son engagement pour des avancées concrètes en faveur des travailleurs portuaires africains.



La Liga de Obreros Marítimos de Paraguay (LOMP) celebró su congreso anual, con la participación de 12 sindicatos del sector portuario. El evento significó un paso firme hacia la consolidación de la unidad sindical en el país, fortaleciendo la representación de los estibadores paraguayos.

El IDC felicitó a los participantes por este logro organizativo, subrayando que la construcción de una red sindical sólida comienza en la articulación local. "Juntos somos más fuertes", señalaron los dirigentes en un mensaje que refuerza el espíritu colectivo del movimiento portuario.

The Liga de Obreros Marítimos de Paraguay (LOMP) held its Annual Congress, attended by 12 unions from the port sector. The event marked a firm step toward consolidating union unity in the country, strengthening the representation of Paraguayan dockworkers. The IDC congratulated the partici-

pants on this organizational achievement, emphasizing that building a strong union network begins with local coordination. "Together we are stronger," said the leaders in a message that reinforces the collective spirit of the port workers' movement.

La Liga de Obreros Marítimos del Paraguay (LOMP) a tenu son congrès annuel, en présence de 12 syndicats du secteur portuaire. L'événement a marqué un pas ferme vers la consolidation de l'unité syndicale dans le pays, renforçant la représentation des dockers paraguayens.

L'IDC a félicité les participants pour cette avancée organisationnelle, soulignant que la construction d'un réseau syndical solide commence par la coordination locale. « Ensemble, nous sommes plus forts », ont déclaré les dirigeants dans un message qui renforce l'esprit collectif du mouvement des travailleurs portuaires.



MUA vence a QUBE: acuerdo refuerza seguridad laboral y dignidad portuaria

MUA Defeats QUBE: Agreement Reinforces Job Security and Port Dignity

Le MUA vainc QUBE : un accord renforce la sécurité de l'emploi et la dignité du travail portuaire

Tras meses de movilización, la Maritime Union of Australia (MUA) alcanzó un acuerdo con la empresa QUBE que mejora sustan-

tas iniciativas permitieron reforzar la presión sindical a nivel global, consolidando una red de apoyo que facilitó el entendimiento en-

actions and international meetings that played a key role in achieving the agreement. These initiatives helped to increase union pressure at the global level, consolidating a support network that facilitated understanding between the company and MUA members.

Après des mois de mobilisation, le Maritime Union of Australia (MUA) a conclu un accord avec l'entreprise QUBE qui améliore considérablement les conditions de travail dans les ports du pays. L'accord garantit la stabilité de l'emploi, consolide les droits acquis et réaffirme la dignité du travail portuaire face aux pressions patronales.

L'IDC a salué cette victoire comme un exemple de la force de l'organisation syndicale et de la solidarité. « Quand le syndicat agit avec unité et détermination, les droits se gagnent », a-t-il été souligné. Ce succès est un signal de résistance contre les tentatives mondiales d'affaiblir le travail portuaire digne.

Dans le cadre de ce combat, l'IDC a exprimé sa solidarité avec les camarades australiens par des actions coordonnées et des rencontres internationales qui ont joué un rôle essentiel dans la conclusion de l'accord. Ces initiatives ont permis de renforcer la pression syndicale à l'échelle mondiale, consolidant un réseau de soutien qui a facilité la compréhension entre l'entreprise et les membres du MUA.

cialmente las condiciones laborales en los puertos del país. El convenio asegura estabilidad en el empleo, refuerza derechos adquiridos y reafirma la dignidad del trabajo portuario frente a las presiones empresariales.

El IDC celebró esta victoria como ejemplo del poder de la organización y la solidaridad sindical. "Cuando los trabajadores actuamos unidos y con determinación, los derechos se conquistan", destacaron. Esta victoria representa una señal de fortaleza frente a los intentos de debilitamiento del trabajo portuario digno en todo el mundo.

Como parte de esta lucha, el IDC ha mostrado su solidaridad con los compañeros australianos mediante acciones coordinadas y encuentros internacionales que han servido de apoyo clave en la consecución del acuerdo. Es-

After months of mobilization, the Maritime Union of Australia (MUA) reached an agreement with the company QUBE that substantially improves working conditions in the country's ports. The agreement ensures job stability, reinforces acquired rights, and reaffirms the dignity of port labor in the face of corporate pressure.

The IDC celebrated this victory as an example of the power of union organization and solidarity. "When the union acts with unity and determination, rights are won," they emphasized. This success is a signal of strength against global attempts to weaken dignified port labor.

As part of this struggle, the IDC showed solidarity with Australian comrades through coordinated



El podcast sesde Luanda revela luchas de los estibadores africanos

IDC Podcast from Luanda Reveals Struggles of African Dockworkers

Le podcast depuis Luanda révèle les luttes des dockers africains

En una edición especial grabada en Luanda, el podcast del IDC "On the Waterfront" dio voz a las realidades que enfrentan los estibadores africanos. Con la participación de Kenneth Riley, Mark F. Bass y Jordi Aragunde, el episodio profundizó en las luchas por condiciones dignas de trabajo, el fortalecimiento sindical y la importancia de la solidaridad internacional en el continente.

Durante el episodio, los dirigentes destacaron los avances alcanzados en Angola, incluyendo acuerdos institucionales y acciones concretas de formación sindical. Este espacio reafirma el compromiso del IDC con visibilizar las luchas locales en el escenario global, promoviendo una red internacional de apoyo activo para los trabajadores portuarios.

In a special edition recorded in Luanda, the IDC podcast On the Waterfront gave voice to the re-



alities faced by African dockworkers. Featuring Kenneth Riley, Mark F. Bass, and Jordi Aragunde, the episode delved into struggles for decent working conditions, union strengthening, and the importance of international solidarity across the continent.

The leaders highlighted the progress made in Angola, including institutional agreements and concrete actions in union training. This platform

reaffirms the IDC's commitment to making local struggles visible on the global stage, fostering an international network of active support for port workers.

Dans une édition spéciale enregistrée à Luanda, le podcast de l'IDC On the Waterfront a donné la parole aux réalités vécues par les dockers africains. Avec la participation de Kenneth Riley, Mark F. Bass et Jordi Aragunde, l'épisode a abordé les luttes pour des conditions de travail décentes, le renforcement syndical et l'importance de la solidarité internationale sur le continent.

Les intervenants ont souligné les progrès réalisés en Angola, notamment les accords institutionnels et les actions concrètes en matière de formation syndicale. Cette plateforme confirme l'engagement de l'IDC à rendre visibles les luttes locales sur la scène mondiale, en créant un réseau international de soutien actif pour les travailleurs portuaires.

IDC expresa solidaridad con las víctimas del terremoto en Asia

IDC Expresses Solidarity with Earthquake Victims in Asia

L'IDC exprime sa solidarité avec les victimes du séisme au Asie

El IDC manifestó su solidaridad con las comunidades afectadas por el devastador terremoto de magnitud 7,7 que sacudió Myanmar y Tailandia el 28 de marzo de 2025. La tragedia causó más de 1.000 fallecidos, miles de heridos y una profunda crisis humanitaria en la región.

The IDC expressed its solidarity with communities affected by the devastating 7.7 magnitude earthquake that struck Myanmar and Thailand on March 28, 2025. The tragedy has resulted in over 1,000 deaths, thousands of injuries, and a deep humanitarian crisis in the region.

L'IDC a exprimé sa solidarité avec les communautés touchées par le tremblement de terre dévastateur de magnitude 7,7 survenu le 28 mars 2025 au Myanmar et en Thaïlande. La catastrophe a fait plus de 1 000 morts, des milliers de blessés et provoqué une grave crise humanitaire dans la région.



El IDC rinde homenaje al Papa Francisco: “Construyó puentes, no muros”
IDC Pays Tribute to Pope Francis: “He Built Bridges, Not Walls”
L’IDC rend hommage au François I : « Il a bâti des ponts, pas des murs »



El International Dockworkers Council (IDC) expresó su pesar por el fallecimiento del Papa Francisco, destacando su papel como defensor de los trabajadores, migrantes y comunidades vulnerables. Aunque independiente de toda confesión religiosa, el IDC reconoció el impacto concreto de su colaboración con el Vaticano, especialmente en programas de formación y empoderamiento en América Latina.

El Papa Francisco fue un aliado del movimiento obrero internacional, promoviendo el trabajo digno, la organización sindical y el diálogo social. Su legado de justicia social y solidaridad activa continuará inspirando la acción del IDC en todos los puertos del mundo. “Seguiremos construyendo puentes, no muros”, concluye el comunicado.

The International Dockworkers Council (IDC) expressed its sorrow over the death of Pope Francis, highlighting his role as a defender of workers, migrants, and vulnerable communities. Though independent of any religious affiliation, the IDC acknowledged the concrete impact of its collaboration with the Vatican, especially in empowerment and training programs in Latin America.

Pope Francis was an ally of the international labor movement, promoting decent work, union organization, and social dialogue. His legacy of social justice and active solidarity will continue to inspire the IDC's work in ports around the world. “We will keep building bridges, not walls,” the statement concluded.

Le Conseil International des Dockers (IDC) a exprimé sa tristesse suite au décès du pape François, saluant son rôle de défenseur des travailleurs, des migrants et des communautés vulnérables. Bien qu'indépendant de toute confession religieuse, l'IDC a reconnu l'impact concret de sa collaboration avec le Vatican, notamment dans les programmes d'autonomisation et de formation en Amérique latine.

Le pape François a été un allié du mouvement ouvrier international, promouvant le travail décent, l'organisation syndicale et le dialogue social. Son héritage de justice sociale et de solidarité active continuera d'inspirer l'action de l'IDC dans les ports du monde entier. « Nous continuerons à bâtir des ponts, pas des murs », conclut le communiqué.



El IDC exige seguridad laboral en puertos en Día Mundial de la Seguridad y la Salud en el Trabajo
IDC Demands Job Safety in Ports on World Day for Safety and Health at Work
L’IDC exige la sécurité du travail dans les ports à l’occasion de la Journée mondiale de la sécurité et de la santé au travail

En el marco del Día Mundial de la Seguridad y la Salud en el Trabajo, el International Dockworkers Council (IDC) reiteró su compromiso con la protección de la vida, la salud y la dignidad de los trabajadores portuarios. En una declaración oficial, la organización recordó que la actividad portuaria conlleva altos riesgos, y que es inaceptable que aún hoy millones de personas estén expuestas a entornos laborales peligrosos. El IDC exigió a los gobiernos y empleadores portuarios que refuerzan la legislación, los controles y las inversiones en prevención y formación. Además, hizo un llamado a los trabajadores a mantenerse organizados y movilizados. “La seguridad y la salud no son privilegios, son derechos fundamentales”, expresó la organización en su posicionamiento global.

On the occasion of World Day for Safety and Health at Work, the International Dockworkers Council (IDC) reiterated its commitment to protecting the life, health, and dignity of port workers. In an official statement, the organization reminded that port work involves high risks, and that it is unacceptable for millions of people to remain exposed to hazardous working environments. The IDC called on governments and port employers to strengthen



legislation, inspections, and investment in prevention and training. It also urged workers to stay organized and mobilized. “Safety and health are not privileges; they are fundamental rights,” the organization declared in its global statement.

À l’occasion de la Journée mondiale de la sécurité et de la santé au travail, le Conseil International des Dockers (IDC) a réaffirmé son engagement pour la protection de la vie, de la santé et de la dignité des travailleurs portuaires. Dans une déclaration officielle,

l’organisation a rappelé que le travail portuaire comporte des risques élevés, et qu’il est inacceptable que des millions de personnes restent exposées à des environnements dangereux. L’IDC appelle les gouvernements et les employeurs portuaires à renforcer la législation, les inspections et les investissements en prévention et formation. Elle exhorte aussi les travailleurs à rester organisés et mobilisés. « La sécurité et la santé ne sont pas des privilèges, ce sont des droits fondamentaux », conclut la déclaration mondiale.



Entrevista a Cleófas Venâncio: sindicalismo y desafíos en Angola
Interview with Cleófas Venâncio: Unionism and Challenges in Angola
Entretien avec Cleófas Venâncio : syndicalisme et défis en Angola



En un nuevo episodio del podcast "On the Waterfront", Jordi Aragunde, coordinador laboral del IDC, entrevistó a Cleófas Venâncio, presidente de Força Sindical Angolana. La conversación abordó los desafíos del sindicalismo en África, la realidad del movimiento obrero en Angola y los logros recientes impulsados con el apoyo del IDC.

Venâncio destacó el trabajo colectivo en favor de condiciones laborales más dignas, la inclusión de mujeres en el sector portuario y la cooperación con autoridades nacionales. Esta entrevista ofrece una mirada directa y valiente sobre el sindicalismo africano, su proyección internacional y el papel clave de la solidaridad global en la transformación social.

In a new episode of the "On the Waterfront" podcast, Jordi Aragunde, Labor Coordinator of the IDC, interviewed Cleófas Venâncio, President of Força Sindical Angolana. The conversation explored the challenges facing trade unionism in Africa, the current state of the labor movement in Angola, and recent achievements made possible with the support of the IDC.

Venâncio highlighted collective efforts to improve working conditions, the inclusion of women in the port sector, and cooperation with national authorities. This interview provides a candid and direct perspective on African unionism, its international outlook, and the key role of global solidarity in driving social transformation.

Dans un nouvel épisode du podcast « On the Waterfront », Jordi Aragunde, coordinateur du travail de l'IDC, a interviewé Cleófas Venâncio, président de Força Sindical Angolana. La conversation a porté sur les défis du syndicalisme en Afrique, la réalité du mouvement ouvrier en Angola et les récentes avancées rendues possibles grâce au soutien de l'IDC.

Venâncio a souligné le travail collectif en faveur de conditions de travail plus dignes, l'intégration des femmes dans le secteur portuaire et la coopération avec les autorités nationales. Cet entretien offre un regard sincère et engagé sur le syndicalisme africain, son rayonnement international et le rôle essentiel de la solidarité mondiale dans la transformation sociale.



IDC conmemora 1° de Mayo reforzando la lucha contra la automatización y la precariedad
IDC Commemorates May 1st by Reinforcing the Fight Against Automation and Precarity
L'IDC commémore le 1er mai en renforçant la lutte contre l'automatisation et la précarité

En una edición especial grabada en Luanda, el podcast del IDC "On the Waterfront" dio voz a las realidades que enfrentan los estibadores africanos. Con la participación de Kenneth Riley, Mark F. Bass y Jordi Aragunde, el episodio profundizó en las luchas por condiciones dignas de trabajo, el fortalecimiento sindical y la importancia de la solidaridad internacional para mejorar el desarrollo en el continente.

Durante el episodio, los dirigentes destacaron los avances alcanzados en Angola, incluyendo acuerdos institucionales y acciones concretas de formación sindical. Este espacio reafirma el compromiso del IDC con visibilizar las luchas locales en el escenario global, promoviendo una red internacional de apoyo activo para los trabajadores portuarios.

In a special edition recorded in Luanda, the IDC podcast On the Waterfront gave voice to the realities faced by African dockworkers. Featuring Kenneth Riley, Mark F. Bass, and Jordi Aragunde, the episode delved into struggles for decent working conditions, union strengthening, and the importance of international solidarity across the continent.

The leaders highlighted the progress made in Angola, including institutional agreements and con-



crete actions in union training. This platform reaffirms the IDC's commitment to making local struggles visible on the global stage, fostering an international network of active support for port workers.

Dans une édition spéciale enregistrée à Luanda, le podcast de l'IDC On the Waterfront a donné la parole aux réalités vécues par les dockers africains. Avec la participation de Kenneth Riley, Mark F. Bass et Jordi Aragunde, l'épisode a abordé les luttes pour des condi-

tions de travail décentes, le renforcement syndical et l'importance de la solidarité internationale sur le continent.

Les intervenants ont souligné les progrès réalisés en Angola, notamment les accords institutionnels et les actions concrètes en matière de formation syndicale. Cette plateforme confirme l'engagement de l'IDC à rendre visibles les luttes locales sur la scène mondiale, en créant un réseau international de soutien actif pour les travailleurs portuaires.



Solidaridad internacional con los estibadores suecos tras la huelga nacional y un despido sindical

International Solidarity Grows for Swedish Dockworkers Amid Strike and Union Leader's Dismissal

Solidarité internationale avec les dockers suédois après une grève et le licenciement d'un leader syndical

El Sindicato de Estibadores de Suecia (SDU) inició una huelga nacional en todos los puertos del país el 21 de mayo, tras el fracaso de las negociaciones con Ports of Sweden. Entre sus principales demandas figuran la regulación del uso de trabajadores temporales y la protección de la actividad sindical. La situación se agravó con el despido de Erik Helgeson, vicepresidente nacional del SDU, por parte de la empresa DFDS, pese a que las acusaciones en su contra fueron desestimadas por las autoridades. El Consejo Internacional de Estibadores (IDC) denunció el despido como un ataque directo a la libertad sindical y manifestó su respaldo al sindicato sueco.

La respuesta internacional no se hizo esperar. La filial de Victoria del Maritime Union of Australia (MUA) publicó un video de solidaridad con Helgeson y el SDU, destacando la importancia de la unidad internacional frente a los ataques a los derechos laborales. A su vez, sindicatos de Portugal (SEAL) y Somalia (SPTU), ambos miembros del IDC, enviaron cartas de apoyo, reafirmando el compromiso global con la defensa del sindicalismo portuario. "Erik no está solo. El SDU no está solo", remarcó el IDC. Como gesto contundente de solidaridad, estibadores belgas del sindicato ACV Transcom bloquearon el 26 de mayo el buque Humberia

Seaways, que había sido cargado por esquirolas en Suecia durante la huelga. En la acción, entregaron una carta oficial del IDC al capitán del navío, dejando claro que cruzar líneas de piquete no será tolerado. El IDC celebró la medida como un ejemplo de dignidad y unidad internacional: "Cuando una empresa rompe una huelga, rompe la paz en los muelles. Y ahí estará el IDC".

On May 21, the Swedish Dockworkers Union (SDU) launched a nationwide strike across all ports following failed negotiations with Ports of Sweden. The union's key demands include regulation of temporary labor and stronger protection of union activity. Tensions escalated with the dismissal of national vice president Erik Helgeson by the company DFDS, despite authorities having dismissed the accusations against him. The International Dockworkers Council (IDC) condemned the firing as a direct attack on union freedom and declared full support for the SDU.

International solidarity quickly followed. The Victoria branch of the Maritime Union of Australia (MUA) released a video supporting Helgeson and the SDU, stressing the need for global unity in the face of threats to labor rights. Meanwhile, dockworkers' unions from Portugal (SEAL) and Somalia (SPTU), both

IDC members, sent letters backing the Swedish union and its leadership. "Erik is not alone. The SDU is not alone," emphasized the IDC. In a powerful act of solidarity, Belgian dockworkers from the ACV Transcom union blocked the Humberia Seaways vessel on May 26, which had been loaded by strikebreakers in Sweden during the ongoing strike. During the action, they delivered an official IDC letter to the ship's captain, making it clear that crossing picket lines will not be tolerated. The IDC praised the action as a dignified example of international unity: "When a company breaks a strike, it breaks peace on the docks. And the IDC will be there."

Le 21 mai, le Syndicat des Dockers Suédois (SDU) a lancé une grève nationale dans tous les ports du pays, après l'échec des négociations avec Ports of Sweden. Le SDU réclame notamment la régulation de l'emploi temporaire et une protection renforcée de l'activité syndicale. La situation s'est tendue avec le licenciement d'Erik Helgeson, vice-président national du SDU, par l'entreprise DFDS, bien que les accusations à son encontre aient été rejetées par les autorités. Le Conseil International des Dockers (IDC) a dénoncé cette décision comme une atteinte directe à la liberté syndicale et a affirmé son soutien total au syndicat.

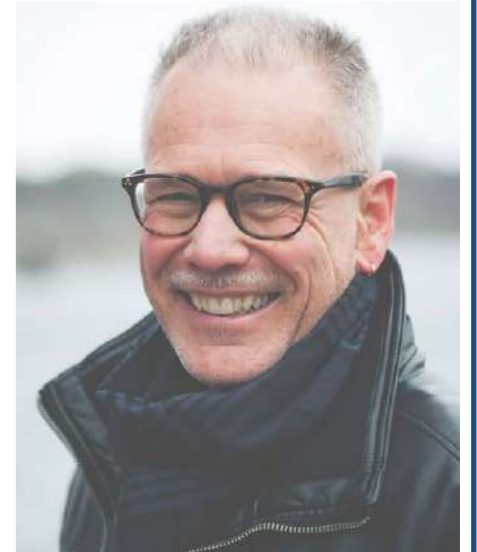
IDC lamenta muerte de Bjorn Borg, fundador y leyenda del sindicalismo portuario

IDC Mourns Death of Bjorn Borg, Founder and Legend of Port Unionism

L'IDC pleure la mort de Bjorn Borg, fondateur et légende du syndicalisme portuaire

El International Dockworkers Council (IDC) expresó su profundo pesar por el fallecimiento de Bjorn Borg, referente histórico del sindicalismo portuario mundial y uno de los fundadores del IDC. Su vida estuvo dedicada a la defensa de los derechos de los trabajadores, la organización colectiva y la solidaridad internacional. Borg fue Coordinador del IDC en Europa y líder respetado por miles de estibadores. "Su ejemplo seguirá guiando nuestra lucha por generaciones", expresó el IDC. Su legado de integridad, compromiso y liderazgo deja una huella imborrable en la historia del movimiento portuario global.

The International Dockworkers Council (IDC) expressed deep sorrow over the passing of Bjorn Borg, a historic figure in global port unionism and one of the IDC's founders. His life was dedicated to defending workers' rights, collective organization, and international solidarity. Borg served as the IDC's European Coordinator and was a respected leader among thousands of dockworkers. "His example will continue to guide our struggle for generations," the IDC stated. His legacy of integrity, commitment, and leadership leaves an indelible mark on the history of the global port workers' movement.



Le Conseil International des Dockers (IDC) a exprimé une profonde tristesse suite au décès de Bjorn Borg, figure historique du syndicalisme portuaire mondial et l'un des fondateurs de l'IDC. Sa vie a été consacrée à la défense des droits des travailleurs, à l'organisation collective et à la solidarité internationale. Borg a été coordinateur européen de l'IDC et un dirigeant respecté parmi des milliers de dockers. « Son exemple continuera à guider notre lutte pendant des générations », a déclaré l'IDC. Son héritage d'intégrité, d'engagement et de leadership laisse une empreinte indélébile dans l'histoire du mouvement ouvrier portuaire international.



La solidarité internationale s'est manifestée rapidement. La section de Victoria du Maritime Union of Australia (MUA) a diffusé une vidéo de soutien à Helgeson et au SDU, soulignant l'importance de l'unité mondiale face aux attaques contre les droits du travail. Par ailleurs, des syndicats du Portugal (SEAL) et de Somalie (SPTU), membres de l'IDC, ont adressé des lettres de soutien, affirmant leur engagement commun dans la lutte syndicale portuaire. « Erik n'est pas seul. Le SDU n'est pas seul », a souligné l'IDC. En acte fort de solidarité, des dockers belges du syndicat ACV Transcom ont bloqué le 26 mai le navire Humberia Seaways, chargé en Suède par des briseurs de grève pendant le conflit. Lors de l'action, une lettre officielle de l'IDC a été remise au capitaine du navire, indiquant clairement que le franchissement des lignes de piquet ne sera pas toléré. L'IDC a salué cette décision comme un exemple de dignité et d'unité internationale : « Lorsqu'une entreprise brise une grève, elle brise la paix sur les quais. Et l'IDC sera là. »



IDC despide al líder sindical y presidente uruguayo José Mújica, con un gran legado de justicia e igualdad

***IDC Bids Farewell to Uruguayan Union Leader and President José Mújica, with a Great Legacy of Justice and Equality**

***L'IDC fait ses adieux au dirigeant syndical et président uruguayen José Mújica, avec son grand héritage de justice et d'égalité**

El IDC expresó su pesar por la pérdida de un destacado líder sindical: José Mújica, expresidente de Uruguay y cuya trayectoria estuvo marcada por la defensa de los derechos laborales, la justicia social y la solidaridad internacional. Su legado fue reconocido como un gran ejemplo de una vida entregada a la causa obrera.

La organización recordó que su mensaje trascendió fronteras, inspirando a trabajadores portuarios en todo el mundo. "Su voz seguirá viva en cada acto de solidaridad", afirmó el IDC. En un emotivo homenaje, se resaltó la importancia de valorar el tiempo compartido, el compromiso colectivo y la lucha por un futuro más humano.

The IDC expressed its sorrow over the loss of a distinguished union leader whose legacy was defined by the defense of labor rights, social justice, and international solidarity. Although his name was not mentioned explicitly in the original statement, his legacy was acknowledged as an example of a life devoted to the labor cause.

The organization recalled that his message transcended borders, inspiring dockworkers around the world. "His voice will live on in every act of solidarity," said the IDC. In a heartfelt tribute, the importance of valuing shared time, collective commitment, and the



fight for a more humane future was highlighted.

L'IDC a exprimé sa tristesse à l'annonce du décès d'un éminent dirigeant syndical dont l'héritage est marqué par la défense des droits du travail, la justice sociale et la solidarité internationale. Bien que son nom n'ait pas été explicitement mentionné dans le communiqué, son parcours a été salué

comme l'exemple d'une vie dédiée à la cause ouvrière.

L'organisation a rappelé que son message dépassait les frontières, inspirant les dockers du monde entier. « Sa voix vivra dans chaque acte de solidarité », a déclaré l'IDC. Ce vibrant hommage met en valeur l'importance du temps partagé, de l'engagement collectif et de la lutte pour un avenir plus humain.



IDC fortalece alianzas con sindicatos de Oriente Medio en la reunión de la OIT

**IDC Strengthens Alliances with Middle Eastern
and Other Unions at ILO Meeting**

**L'IDC renforce ses alliances avec des syndicats du Moyen-Orient
et d'autres régions lors de la réunion de l'OIT**

La Organización Internacional del Trabajo (OIT) celebró en junio en su sede de Ginebra diversas reuniones habituales del organismo. En el marco de éstas, el IDC aprovechó para mantener un importante encuentro con representantes sindicales portuarios de Omán, Irán, Angola, Siria o Brasil, entre otros países. La reunión sirvió para compartir experiencias, consolidar vínculos y reafirmar el compromiso conjunto con la defensa de los derechos laborales a nivel global.

Uno de los temas destacados fue el caso de Luxemburgo, que pese a no ser un país portuario tradicional, tiene un papel clave en el sistema de banderas de conveniencia. El IDC subrayó que la lucha no conoce fronteras: "Un puerto fuerte necesita estibadores organizados en todo el mundo".

The International Labour Organization (ILO) held various regular meetings of the organization in June at its headquarters in Geneva. Within this framework, the IDC took the opportunity to hold an important meeting with port union representatives from Oman, Iran, Angola, Syria, Brazil, and other countries. The meeting served to share experiences, strengthen ties, and reaffirm the joint commitment to the defense of labor rights at the global level.



One of the key topics discussed was the case of Luxembourg, which, despite not being a traditional port country, plays a crucial role in the flag of convenience system. The IDC emphasized that the struggle knows no borders: "A strong port needs dockworkers organized across the world."

L'Organisation Internationale du Travail (OIT) a tenu en juin diverses réunions régulières de l'organisme dans ses locaux à Genève. Dans ce cadre, l'IDC a saisi l'occasion pour organiser une rencontre importante avec des représentants syndicaux portuaires d'Oman,

d'Iran, d'Angola, de Syrie, du Brésil, ainsi que d'autres pays. Cette réunion a permis d'échanger des expériences, de renforcer les liens et de réaffirmer l'engagement commun en faveur de la défense des droits des travailleurs à l'échelle mondiale.

L'un des sujets majeurs abordés a été le cas du Luxembourg, qui, bien qu'il ne soit pas un pays portuaire traditionnel, joue un rôle clé dans le système des pavillons de complaisance. L'IDC a souligné que la lutte ne connaît pas de frontières : « Un port fort a besoin de dockers organisés dans le monde entier. »



Un nuevo podcast del IDC aborda desafíos de los estibadores neozelandeses

A New IDC Podcast Addresses the Challenges of New Zealand Dockworkers

Un nouveau podcast de l'IDC aborde les défis des dockers néo-zélandais

En un nuevo episodio de "On the Waterfront", Jordi Aragunde conversó con Carl Findley y Grant Williams, dirigentes de la Maritime Union of New Zealand (MUNZ). La charla abordó la situación del sindicalismo portuario en Aotearoa, los retos en condiciones laborales y la importancia de la solidaridad internacional.

Los representantes neozelandeses destacaron el rol del IDC en el fortalecimiento de redes globales de apoyo y formación sindical. El episodio reafirma el objetivo del podcast: amplificar la voz de los estibadores y construir puentes de lucha compartida desde todos los continentes.

In a new episode of On the Waterfront, Jordi Aragunde spoke with Carl Findley and Grant Williams, leaders of the Maritime Union of New Zealand (MUNZ). The conversation addressed the situation of port unionism in Aotearoa, challenges in working conditions, and the importance of international solidarity.

The New Zealand representatives highlighted the role of the IDC in strengthening global networks of support and union training. The episode reaffirms the podcast's goal: to amplify dockworkers' voices and build bridges for shared struggle across continents.



Dans un nouvel épisode de On the Waterfront, Jordi Aragunde s'est entretenu avec Carl Findley et Grant Williams, dirigeants du Maritime Union of New Zealand (MUNZ). La conversation a porté sur la situation du syndicalisme portuaire en Aotearoa, les défis liés aux conditions de travail et l'importance de la solidarité internationale.

Les représentants néo-zélandais ont mis en avant le rôle de l'IDC dans le renforcement des réseaux mondiaux de soutien et de formation syndicale. L'épisode réaffirme l'objectif du podcast : amplifier la voix des dockers et construire des ponts de lutte commune à travers les continents.

Victoria sindical: Sidenor corta lazos con empresas israelíes tras presión del IDC y LAB

Union Victory: Sidenor Cuts Ties with Israeli Companies After Pressure from IDC and LAB

Victoire syndicale : Sidenor rompt ses liens avec des entreprises israéliennes après

la pression de l'IDC et de LAB

Tras la denuncia pública del sindicato vasco LAB, afiliado al IDC, y la presión sindical internacional, la empresa Sidenor decidió suspender sus relaciones comerciales con entidades israelíes vinculadas al aparato militar. Esta decisión fue considerada una victoria ética y política por el movimiento obrero vasco e internacional.

Following a public denunciation by the LAB union, affiliated with the IDC, and international union pressure, the company Sidenor decided to suspend its commercial relationships with Israeli entities linked to the military apparatus. This decision was seen as an ethical and political victory by the Basque and international labor movement.

À la suite d'une dénonciation publique du syndicat LAB, affilié à l'IDC, et d'une pression syndicale internationale, l'entreprise Sidenor a décidé de suspendre ses relations commerciales avec des entités israéliennes liées à l'appareil militaire. Cette décision a été saluée comme une victoire éthique et politique par le mouvement ouvrier basque et international.



Sindicalistas chilenos entregan al Gobierno una propuesta de ley laboral histórica

Chilean Unionists Deliver a Historic Labor Law Proposal to the Government

Des syndicalistes chiliens remettent au Gouvernement une proposition de loi du travail historique



La Confederación Nacional de Trabajadores Portuarios de Chile presentó al Ministro de Trabajo, Giorgio Boccardo, una propuesta de ley laboral portuaria que recoge demandas históricas del sector. El texto aborda aspectos clave como seguridad y salud en el trabajo, estabilidad contractual y fortalecimiento de la negociación colectiva.

El IDC respaldó esta iniciativa, destacándola como un paso crucial para mejorar las condiciones del trabajo portuario en Chile y un ejemplo de diálogo social constructivo. La propuesta se enmarca en un proceso de maduración sindical y voluntad política para legislar en favor de los derechos

laborales.

The National Confederation of Port Workers of Chile submitted a proposal for a historic port labor law to the Minister of Labor, Giorgio Boccardo. The draft addresses key issues such as occupational safety and health, contract stability, and the strengthening of collective bargaining.

The IDC supported the initiative, highlighting it as a crucial step to improve working conditions in Chilean ports and as an example of constructive social dialogue. The proposal is part of a process of union maturity and political will to legislate in favor of labor rights.

La Confédération nationale des travailleurs portuaires du Chili a remis au ministre du Travail, Giorgio Boccardo, une proposition de loi historique sur le travail portuaire. Le texte aborde des thèmes clés tels que la sécurité et la santé au travail, la stabilité contractuelle et le renforcement de la négociation collective.

L'IDC a soutenu cette initiative, la qualifiant de pas décisif vers l'amélioration des conditions de travail dans les ports chiliens et d'exemple de dialogue social constructif. La proposition s'inscrit dans un processus de maturité syndicale et de volonté politique de légiférer en faveur des droits des travailleurs.



IDC exige justicia ante represión sindical en Nigeria: "¡La libertad sindical no se negocia!"

IDC Demands Justice Amid Union Repression in Nigeria: "Union Freedom is Non-Negotiable!"

L'IDC exige la justice face à la répression syndicale au Nigéria : « La liberté syndicale n'est pas négociable ! »

El IDC expresó su respaldo completo a la denuncia de BALHADER ante la OIT que documenta graves violaciones a los convenios 87 y 98 en el sector portuario de Nigeria. La represión de sindicatos, los procesos amañados y la violencia ya causaron muertes y afectan más de 9.700 trabajadores y sus familias, exigiendo investigación formal y mediación tripartita urgente.

The IDC expressed full support for the complaint filed by BALHADER before the ILO documenting serious violations of Conventions 87 and 98 in Nigeria's port sector. Union repression, rigged processes, and violence have already caused deaths and affect over 9,700 dockworkers and their families, demanding formal investigation and urgent tripartite mediation.

L'IDC a exprimé son plein soutien à la plainte déposée par BALHADER auprès de l'OIT dénonçant de graves violations des Conventions 87 et 98 dans le secteur portuaire nigérian. La répression syndicale, les procédures truquées et la violence ont déjà causé des morts et affectent plus de 9 700 travailleurs et leurs familles, exigeant une enquête formelle et une médiation tripartite urgente.

Mauricio Zarzuelo: "No hay neutralidad ante el genocidio palestino"

***Mauricio Zarzuelo: "There Is No Neutrality in the Face of the Palestinian Genocide"**

***Mauricio Zarzuelo : « Il n'y a pas de neutralité face au génocide palestinien »**

Durante el 25º aniversario del IDC en Charleston (Estados Unidos), se rindió homenaje al dirigente argentino Mauricio Zarzuelo, ex-coordinador del IDC para América Latina y el Caribe. Su compromiso incansable con los derechos humanos y la lucha sindical fue reconocido ante delegaciones de todo el mundo. Zarzuelo aprovechó la ocasión para pronunciar un emotivo discurso en el que denunció sin ambigüedades la masacre del pueblo palestino, señalando: "No podemos ser neutrales ante un genocidio". También recordó la solidaridad internacional recibida

por los trabajadores argentinos durante la dictadura y llamó a fortalecer la unidad global del movimiento portuario.

During the IDC's 25th anniversary in Charleston, a tribute was paid to Argentine leader Mauricio Zarzuelo, former IDC coordinator for Latin America and the Caribbean. His tireless commitment to human rights and union struggle was recognized before delegations from around the world. Zarzuelo took the opportunity to deliver a moving speech in which he unequivocally denounced the massacre of the Palestinian

people, stating, "We cannot be neutral in the face of genocide." He also recalled the international solidarity received by Argentine workers during the dictatorship and called for strengthening the global unity of the port labor movement.

Lors du 25e anniversaire de l'IDC à Charleston, un hommage a été rendu au dirigeant argentin Mauricio Zarzuelo, ancien coordinateur de l'IDC pour l'Amérique latine et les Caraïbes. Son engagement indéfectible pour les droits humains et la lutte syndicale a été salué devant des délégations venues du monde entier.

Zarzuelo a prononcé un discours émouvant dans lequel il a dénoncé sans équivoque le massacre du peuple palestinien, affirmant : « Nous ne pouvons pas être neutres face à un génocide. » Il a également rappelé la solidarité internationale reçue par les travailleurs argentins pendant la dictature et a appelé à renforcer l'unité mondiale du mouvement portuaire.

En primera línea internacional: el IDC, en la Conferencia Internacional de Primeras Naciones

Global Front Line: IDC at the International First Nations Conference
Première ligne mondiale : le IDC à la Conférence internationale des Premières Nations

El IDC participó activamente del 22 al 24 de julio en la Conferencia Internacional de Primeras Naciones, celebrada en Gadigal Country (Sídney, Australia), como parte de una delegación internacional. Junto a representantes de pueblos originarios de todo el mundo, compartimos experiencias de lucha, resistencia y construcción colectiva, reafirmando nuestro compromiso con los derechos de los trabajadores indígenas y con el respeto a su cultura, tierra y dignidad.

El IDC agradece especialmente a Thomas Mayo, dirigente indígena y organizador del evento, a la Maritime Union of Australia (MUA) y a todas las comunidades presentes por su fuerza, inspiración y generosa bienvenida. El IDC está donde debe estar: junto a quienes defienden su tierra, su trabajo y su forma de vida.

From July 22 to 24, the IDC actively participated in the International First Nations Conference held on Gadigal Country (Sydney, Australia), as part of an international delegation. Alongside representatives of Indigenous peoples from around the world, we shared experiences of struggle, resistance, and collective building, reaffirming our commitment to the rights of Indigenous workers and to the respect for their culture, land, and dignity.

The IDC extends special thanks to



Thomas Mayo, Indigenous leader and organizer of the event, to the Maritime Union of Australia (MUA), and to all the communities present for their strength, inspiration, and generous welcome. The IDC stands where it must: alongside those defending their land, their work, and their way of life.

Du 22 au 24 juillet, le IDC a participé activement à la Conférence internationale des Premières Nations, qui s'est tenue sur le territoire Gadigal (Sydney, Australie), au sein d'une délégation internationale. Aux côtés de représentants des peuples autochtones du monde entier, nous avons partagé des

expériences de lutte, de résistance et de construction collective, réaffirmant notre engagement envers les droits des travailleurs autochtones et le respect de leur culture, de leur terre et de leur dignité.

Le IDC adresse ses remerciements particuliers à Thomas Mayo, dirigeant autochtone et organisateur de l'événement, au Maritime Union of Australia (MUA), ainsi qu'à toutes les communautés présentes pour leur force, leur inspiration et leur accueil chaleureux. Le IDC est là où il doit être : aux côtés de celles et ceux qui défendent leur terre, leur travail et leur mode de vie.



IDC anuncia conferencia global contra automatización en Lisboa: “La amenaza es real”

IDC Announces Global Conference Against Automation in Lisbon: “The Threat is Real”

L’IDC annonce une conférence mondiale contre l’automatisation à Lisbonne : « La menace est réelle »

El International Dockworkers Council (IDC) anunció oficialmente la realización de una conferencia internacional contra la automatización portuaria, que tendrá lugar los días 5 y 6 de noviembre en Lisboa. Bajo el lema “People Over Profit”, el encuentro reunirá a representantes sindicales de todo el mundo para articular una estrategia común frente al avance desregulado de la tecnología en las terminales. “La amenaza es real”, advirtió el IDC, al referirse al crecimiento de sistemas automatizados que reducen drásticamente el empleo y deterioran las condiciones laborales. La organización sostiene que el progreso técnico no puede ni debe ser utilizado como excusa para debilitar los derechos conquistados ni eliminar puestos de trabajo bajo criterios empresariales exclusivamente lucrativos.

La conferencia será también una plataforma para visibilizar las experiencias de lucha en distintos continentes. Participarán delegaciones de América, Asia, Europa, África y Oceanía, muchas de ellas involucradas en disputas actuales con operadores que buscan imponer modelos de automatización sin diálogo social. Asimismo, se abordarán propuestas para garantizar la transición justa, con formación profesional, participación obrera y mecanismos de protección laboral.

Desde el IDC se insiste en que la modernización del sector debe estar centrada en las personas y no en los intereses de las multinacionales. “Los puertos no son laboratorios experimentales ni zonas de sacrificio para los trabajadores. Son nodos vitales del comercio mundial que solo funcionan gracias al esfuerzo humano organizado”, remarcó el comité organizador del evento.

Lisboa, ciudad símbolo de resistencia portuaria y sede de importantes victorias sindicales, será el epicentro de un debate urgente que definirá el futuro del trabajo en los puertos. Con esta iniciativa, el IDC refuerza su liderazgo internacional como motor de articulación, denuncia y propuesta ante uno de los principales desafíos del siglo XXI para el trabajo organizado.

The International Dockworkers Council (IDC) officially announced the upcoming international conference against port automation, to be held on November 5 and 6 in Lisbon. Under the slogan “People Over Profit,” the event will bring together union representatives from around the world to build a common strategy in response to the unregulated spread of technology in terminals.

“The threat is real,” warned the IDC, referring to the growth of automated systems that drastically reduce

employment and worsen working conditions. The organization maintains that technical progress must not and cannot be used as an excuse to weaken labor rights or eliminate jobs based solely on corporate profit motives.

The conference will also be a platform to highlight struggles from various continents. Delegations from the Americas, Asia, Europe, Africa, and Oceania will participate—many of them currently involved in disputes with operators seeking to impose automation models without social dialogue. Proposals will also be presented to ensure a just transition, including professional training, worker participation, and labor protection mechanisms.

The IDC insists that modernization in the sector must be centered on people, not multinationals. “Ports are not experimental laboratories or sacrifice zones for workers. They are vital nodes of global trade that only function thanks to organized human effort,” emphasized the event’s Organizing Committee.

Lisbon, a symbol of port resistance and site of major union victories, will be the epicenter of an urgent debate that will shape the future of port work. Through this initiative, the IDC reinforces its international leadership as a driving force for coordination, denunciation, and proposals in the face of one of the 21st century’s greatest challenges



for organized labor.

Le Conseil International des Dockers (IDC) a officiellement annoncé la tenue de sa prochaine conférence internationale contre l’automatisation portuaire les 5 et 6 novembre à Lisbonne. Sous le slogan « Les personnes avant le profit », l’événement réunira des représentants syndicaux du monde entier afin de construire une stratégie commune face à la généralisation non régulée de la technologie dans les terminaux.

« La menace est réelle », a averti l’IDC, en référence à l’expansion des systèmes automatisés qui réduisent drastiquement l’emploi et détériorent les conditions de travail. L’organisation soutient que le pro-

grès technique ne doit pas servir d’excuse pour affaiblir les droits du travail ni pour supprimer des emplois au nom de la rentabilité. La conférence mettra aussi en lumière les luttes menées sur plusieurs continents. Des délégations d’Amérique, d’Asie, d’Europe, d’Afrique et d’Océanie y participeront — beaucoup étant actuellement engagées dans des conflits avec des opérateurs cherchant à imposer des modèles d’automatisation sans dialogue social. Des propositions seront également présentées pour garantir une transition juste : formation professionnelle, participation des travailleurs et mécanismes de protection sociale.

L’IDC insiste : la modernisation

du secteur doit être centrée sur l’humain, et non sur les multinationales. « Les ports ne sont ni des laboratoires expérimentaux ni des zones sacrifiées pour les travailleurs. Ce sont des nœuds vitaux du commerce mondial qui ne fonctionnent que grâce à l’effort humain organisé », a souligné le comité organisateur.

Lisbonne, symbole de résistance portuaire et lieu de grandes victoires syndicales, sera l’épicentre d’un débat urgent qui façonnera l’avenir du travail portuaire. Par cette initiative, l’IDC renforce son leadership international en tant que moteur de coordination, de dénonciation et de proposition face à l’un des plus grands défis du XXIe siècle pour le travail organisé.



**Solidaridad internacional con FeMPINRA:
el IDC respalda la lucha salarial en Argentina**
**International Solidarity with FeMPINRA:
IDC Backs Wage Struggle in Argentina**
**Solidarité internationale avec la FeMPINRA :
l'IDC soutient la lutte salariale en Argentine**

El Consejo Internacional de Estibadores (IDC) expresó su total respaldo a las y los trabajadores portuarios y navales de Argentina, representados por la FeMPINRA, ante la negativa empresarial de actualizar los salarios en un contexto de alta inflación. El IDC apoyó plenamente el estado de alerta y las acciones informativas convocadas por la Federación, destacando que el reclamo por un salario justo es legítimo y urgente.

Desde la organización internacional se exigió a las empresas y autoridades argentinas que respeten el diálogo social y los derechos constitucionales de quienes sostienen el trabajo portuario. "El ataque a uno de nosotros es un ataque a todos", subrayó el IDC, reafirmando su compromiso permanente con quienes luchan por justicia en los puertos.

The International Dockworkers Council (IDC) expressed its full support for Argentine port and maritime workers, represented by FeMPINRA, in response to the employers' refusal to adjust wages amid high inflation. The IDC fully endorsed the state of alert and the informational actions called by the Federation, emphasizing the legitimacy and urgency of the demand for fair wages. The IDC called on companies and



authorities in Argentina to respect social dialogue and the constitutional rights of those who sustain port operations. "An attack on one of us is an attack on all," the IDC stated, reaffirming its ongoing commitment to those fighting for justice in the ports.

Le Conseil International des Dockers (IDC) a exprimé son soutien total aux travailleuses et travailleurs portuaires et maritimes d'Argentine, représentés par la FeMPINRA, face au refus des entreprises d'ajuster les salaires dans un contexte de forte in-

flation. L'IDC a soutenu pleinement l'état d'alerte et les actions d'information lancées par la Fédération, soulignant la légitimité et l'urgence de cette revendication salariale.

L'IDC a appelé les entreprises et les autorités argentines à respecter le dialogue social et les droits constitutionnels de celles et ceux qui soutiennent l'activité portuaire. « Une attaque contre l'un d'entre nous est une attaque contre nous tous », a déclaré l'IDC, réaffirmant son engagement permanent auprès de celles et ceux qui luttent pour la justice dans les ports.



**Estibadores del mundo se unen en Tilbury:
fútbol, solidaridad y hermandad obrera**
**Dockworkers of the world unite in Tilbury:
football, solidarity and workers' brotherhood**
**Les dockers du monde entier unis à Tilbury :
football, solidarité et fraternité ouvrière**



En Tilbury, Inglaterra, estibadores de decenas de puertos y sindicatos del todo el mundo se dieron cita este mes de agosto para disputar el segundo Torneo Global de Fútbol, organizado por los estibadores británicos junto al Consejo Internacional de Estibadores (IDC). Cerca de 200 trabajadores portuarios, llegados desde distintos rincones del mundo, aparcaron por un día las luchas sindicales para encontrarse en el terreno de juego con un mismo propósito: celebrar la unidad, la fraternidad y el orgullo por nuestra profesión. No hubo barreras ni idiomas que separaran a los equipos, solo solidaridad en estado puro: juego limpio, risas compartidas y abrazos entre quienes, día a día, enfrentan condiciones duras en los muelles. Tilbury se consolida así como un

símbolo vivo de lo que representa el movimiento obrero global cuando se une más allá de las fronteras: fuerza, dignidad y hermandad.

In Tilbury, England, dockworkers from dozens of ports and unions around the world gathered this August to take part in the second Global Football Tournament, organised by British dockers together with the International Dockworkers Council (IDC). Nearly 200 port workers, arriving from different corners of the globe, put aside their daily union struggles for a day to meet on the pitch with a single purpose: to celebrate unity, brotherhood, and pride in our profession. There were no barriers or languages dividing the teams—only pure solidarity: fair play, shared

laughter, and embraces between those who, day after day, face tough conditions on the docks. Tilbury thus stands as a living symbol of what the global labour movement represents when it comes together across borders: strength, dignity, and fraternity.

À Tilbury, en Angleterre, des dockers venus de dizaines de ports et de syndicats du monde entier se sont réunis en ce mois d'août pour participer au deuxième Tournoi mondial de football, organisé par les dockers britanniques en collaboration avec le Conseil international des dockers (IDC). Près de 200 travailleurs portuaires, arrivés des quatre coins du globe, ont mis de côté leurs luttes syndicales le temps d'une journée pour se retrouver sur le terrain avec un objectif commun : célébrer l'unité, la fraternité et la fierté de notre métier.

Aucune barrière ni langue ne séparait les équipes, seulement une solidarité à l'état pur : du jeu loyal, des éclats de rire partagés et des accolades entre ceux qui, jour après jour, affrontent des conditions difficiles sur les quais. Tilbury s'affirme ainsi comme un symbole vivant de ce que représente le mouvement ouvrier mondial lorsqu'il s'unit au-delà des frontières : la force, la dignité et la fraternité.



El IDC refuerza su expansión global con un encuentro histórico con sindicatos portuarios chinos

IDC Strengthens Global Expansion with Historic Meeting with Chinese Port Unions

Le IDC renforce son expansion mondiale par une rencontre historique avec des syndicats portuaires chinois

El coordinador laboral internacional del International Dockworkers Council (IDC), Jordi Aragunde, encabezó una delegación que visitó recientemente la provincia de Shandong, China, en un hecho sin precedentes para la organización sindical internacional. Acompañado por Paul Keating, coordinador del IDC para la zona de Asia-Oceania y de varios miembros de la Sydney Branch de la Maritime Union of Australia (MUA), así como por Paul McAleer, en representación de la Federación Internacional de los Trabajadores del Transporte (ITF), el grupo mantuvo encuentros con representantes sindicales de algunos de los principales puertos chinos. Durante la visita, la delegación recorrió los puertos de Yendai y Qingdao, y sostuvo reuniones con los líderes sindicales de la marinería de la empresa estatal Cosco, así como con estibadores marítimos y portuarios de la región. Estas conversaciones marcan el inicio de un proceso de colaboración bilateral entre el IDC y las organizaciones sindicales chinas, con vistas a la firma de un Memorandum de Entendimiento (MoU) que tendrá lugar el próximo año. Esta alianza potencial representa a unos 190.000 trabajadores afiliados en la región de Shandong.

Jordi Aragunde destaca la relevancia del encuentro: "Se trata de un paso histórico para el IDC,

ya que es la primera vez que visitamos puertos en China. Este tipo de acercamientos fortalece la unidad global de los trabajadores portuarios y abre nuevas puertas en una zona estratégica del comercio marítimo mundial." Además, adelantó que ya se está planificando un nuevo encuentro para principios del próximo año con el objetivo de formalizar el MoU.

La iniciativa forma parte de una estrategia de expansión global del IDC, que busca fortalecer su presencia en la región Asia-Oceania, donde se concentran algunos de los principales nodos logísticos y portuarios del planeta. La entrada en contacto directo con sindicatos chinos representa un avance crucial hacia una red sindical internacional más sólida y articulada, capaz de responder colectivamente a los desafíos del sector portuario a escala global.

The International Labor Coordinator of the International Dockworkers Council (IDC), Jordi Aragunde, led a delegation that recently visited Shandong Province, China—an unprecedented event for the international union organization. Accompanied by Paul Keating, IDC Coordinator for the Asia-Oceania region, several members of the Sydney Branch of the Maritime Union of Australia (MUA), and Paul McAleer representing the Internatio-

nal Transport Workers' Federation (ITF), the group held meetings with union representatives from some of China's main ports.

During the visit, the delegation toured the ports of Yendai and Qingdao and met with union leaders representing seafarers from the state-owned company Cosco, as well as maritime and port dockworkers from the region. These talks mark the beginning of a bilateral cooperation process between the IDC and Chinese union organizations, with a Memorandum of Understanding (MoU) expected to be signed next year. This potential alliance would represent around 190,000 affiliated workers in the Shandong region.

Jordi Aragunde emphasized the importance of the meeting: "This is a historic step for the IDC, as it's the first time we have visited ports in China. These types of exchanges strengthen the global unity of dockworkers and open new doors in a strategic area of global maritime trade." He also announced that a follow-up meeting is already being planned for early next year to formalize the MoU.

The initiative is part of the IDC's global expansion strategy, which aims to strengthen its presence in the Asia-Oceania region, home to some of the world's major logistics and port hubs. This direct engagement with Chinese unions



represents a crucial step toward a stronger and more coordinated international union network, capable of collectively responding to challenges facing the global port sector.

Le coordinateur du travail international du International Dockworkers Council (IDC), Jordi Aragunde, a dirigé une délégation qui s'est récemment rendue dans la province du Shandong, en Chine, une première historique pour cette organisation syndicale internationale. Accompagné de Paul Keating, coordinateur du IDC pour la zone Asie-Océanie, de plusieurs membres de la section de Sydney du Maritime Union of Australia (MUA), ainsi que de Paul McAleer, représentant de la Fédération Internationale des Travailleurs du Transport (ITF), le groupe a rencontré des re-

présentants syndicaux de certains des principaux ports chinois.

Au cours de la visite, la délégation a parcouru les ports de Yendai et Qingdao, et a tenu des réunions avec les dirigeants syndicaux des marins de l'entreprise publique Cosco, ainsi qu'avec des dockers maritimes et portuaires de la région. Ces échanges marquent le début d'un processus de coopération bilatérale entre le IDC et les organisations syndicales chinoises, en vue de la signature d'un protocole d'accord (MoU) prévue pour l'année prochaine. Cette alliance potentielle pourrait représenter environ 190 000 travailleurs affiliés dans la région du Shandong.

Jordi Aragunde souligne l'importance de cette rencontre : « Il s'agit d'une étape historique pour le IDC, car c'est la première fois que nous visitons des ports

en Chine. Ce type de rapprochement renforce l'unité mondiale des travailleurs portuaires et ouvre de nouvelles perspectives dans une zone stratégique du commerce maritime mondial. » Il a également annoncé qu'une nouvelle réunion est déjà prévue pour le début de l'année prochaine afin de formaliser le MoU.

Cette initiative s'inscrit dans une stratégie d'expansion mondiale du IDC, qui vise à renforcer sa présence dans la région Asie-Océanie, où se trouvent certains des principaux centres logistiques et portuaires de la planète. Le contact direct établi avec les syndicats chinois constitue une avancée majeure vers un réseau syndical international plus solide et coordonné, capable de répondre collectivement aux défis du secteur portuaire à l'échelle mondiale.



La brigada de los muelles: La familia Nelson y el regimiento de estibadores que enfrentó a Hitler desde Liverpool

The Dockside Brigade: The Nelson Family and the Liverpool Dockers' Regiment that Stood Against Hitler

La brigade des dockers : la famille Nelson et le régiment d'estibadores qui affronta Hitler depuis Liverpool



En plena Segunda Guerra Mundial, mientras Europa se desangraba bajo el yugo nazi, un grupo de hombres humildes y valientes se organizó desde las orillas del Mersey. Se trataba del regimiento de estibadores de Liverpool, una unidad formada en 1942 por trabajadores portuarios decididos a enfrentar a Hitler en el frente norte de Italia. Entre ellos se encontraba la familia Nelson, una saga familiar de estibadores, símbolo de la clase obrera británica y de la lucha solidaria contra el fascismo. Este singular regimiento no solo representó la fuerza física de los muelles, sino también el poder de

la unidad y la acción colectiva. Sin entrenamiento militar previo, pero con una férrea determinación y un profundo sentido de justicia, estas familias —padres, hijos y hermanos— dejaron las grúas y los almacenes para alzar las armas, demostrando que la solidaridad obrera podía trascender fronteras y enfrentarse al terror totalitario. La historia de los Nelson no es solo un relato familiar, sino un testimonio vivo de cómo la clase trabajadora se organizó, luchó y dejó huella en uno de los capítulos más oscuros del siglo XX.

In the midst of World War II, while

Europe bled under the Nazi yoke, a group of humble and courageous men organized themselves from the banks of the Mersey. This was the Liverpool dockers' regiment, a unit formed in 1942 by port workers determined to stand up to Hitler. Among them was the Nelson family, a lineage of dockers led by the historic Tony Nelson—an emblem of the British working class and of the spirit of solidarity in the fight against fascism.

This unique regiment represented not only the physical strength of the docks, but also the power of unity and collective action. With no prior military training but armed

Visita en Liverpool a dos leyendas sindicales

Visit to Two Union Legends in Liverpool

Visite à deux légendes syndicales à Liverpool

with iron resolve and a deep sense of justice, these families—fathers, sons, and brothers—left behind cranes and warehouses to take up arms, proving that working-class solidarity could cross borders and rise up against totalitarian terror. The story of the Nelsons is not merely a family tale, but a living testimony to how the working class organized, fought, and left its mark on one of the darkest chapters of the 20th century.

En pleine Seconde Guerre mondiale, alors que l'Europe se vidait de son sang sous le joug nazi, un groupe d'hommes humbles et courageux s'organisa depuis les rives de la Mersey. Il s'agissait du régiment de dockers de Liverpool, une unité formée en 1942 par des travailleurs portuaires déterminés à affronter Hitler sur le front nord de l'Italie. Parmi eux, la famille Nelson, une lignée d'estibadores devenue symbole de la classe ouvrière britannique et de la lutte solidaire contre le fascisme.

Ce régiment singulier ne représentait pas seulement la force physique des dockers, mais aussi le pouvoir de l'unité et de l'action collective. Sans formation militaire préalable, mais animées d'une détermination farouche et d'un profond sens de la justice, ces familles — pères, fils et frères — quittèrent grues et entrepôts pour prendre les armes, démontrant que la solidarité ouvrière pouvait franchir les frontières et se dresser face à la terreur totalitaire. L'histoire des Nelson n'est pas qu'un récit familial : c'est un témoignage vivant de la manière dont la classe travailleuse s'est organisée, a combattu et a laissé son empreinte dans l'un des chapitres les plus sombres du XXe siècle.

Durante su visita a Liverpool a inicios de agosto, el Coordinador Laboral Internacional del IDC, Jordi Aragunde, mantuvo un encuentro clave con dos figuras históricas del sindicalismo portuario mundial: Toni Nelson y Terry Teague. Ambos referentes han sido pilares fundamentales en la construcción de una red internacional de lucha obrera desde los muelles británicos, y su compromiso sigue siendo una brújula para las nuevas generaciones.

Aragunde valoró profundamente el legado sindical de ambos líderes y les transmitió el agradecimiento del IDC por su constante implicación. En la conversación también se abordaron los desafíos actuales, incluida la próxima conferencia internacional sobre automatización que se celebrará en Lisboa. El dirigente catalán les pidió seguir involucrados activamente en la defensa de los derechos laborales globales, como siempre han hecho.

During his early August visit to Liverpool, IDC's International Labour Coordinator Jordi Aragunde met with two iconic leaders of the global dockworkers' movement: Toni Nelson and Terry Teague. These two figures have long stood as pillars in the fight for port workers' rights, helping to shape an international union front from the UK docks.

Aragunde praised their tireless legacy and conveyed the IDC's gratitude for their ongoing dedication. Their meeting also addressed current challenges, including

the upcoming international conference on automation to be held in Lisbon. The Catalan trade unionist encouraged both to stay engaged and continue inspiring future struggles, as they have always done.



Lors de sa visite à Liverpool début août, Jordi Aragunde, Coordinateur du Travail International de l'IDC, a rencontré deux figures emblématiques du syndicalisme portuaire mondial : Toni Nelson et Terry Teague. Ces deux leaders historiques ont été essentiels à la construction d'un front syndical international depuis les quais britanniques.

Aragunde a salué leur engagement indéfectible et leur a transmis la reconnaissance de l'IDC pour leur rôle exemplaire. Ensemble, ils ont échangé sur les défis actuels, notamment la prochaine conférence internationale sur l'automatisation prévue à Lisbonne. Le syndicaliste catalan les a invités à poursuivre leur implication, fidèles à leur engagement de toujours.

